

INFORMATOR ECTS

ROK AKADEMICKI 2013/14

STUDIA NIESTACJONARNE II STOPNIA

KIERUNEK:

FILOLOGIA

SPECJALNOŚĆ:

FILOLOGIA GERMAŃSKA

opr. dr Magdalena Makowska

W informatorze zaprezentowano sylabusy przedmiotów realizowanych wyłącznie przez pracowników Wydziału Humanistycznego UWM w Olsztynie

FILOLOGIA GERMAŃSKA - studia niestacjonarne II stopnia							
ROK II, SEMESTR 3							
KOD ECTS	PRZEDMIOT	Forma zajęć		Forma zaliczenia	ECTS łącznie	ECTS / podział punktów	
						zaj.kontak.	praca samodz.
		w	ćw				
	Praktyczna nauka języka niemieckiego		30	zaliczenie z oceną	6	2	4
	PNJN - język specjalistyczny (ekonomia / prawo)		15	Zaliczenie z oceną	3	1	2
	Stosunki polsko - niemieckie	15		Egzamin	3	1	2
	Wykład monograficzny *	15		Zaliczenie z oceną	5	1	4
	Zajęcia specjalizacyjne (językoznawcze / literaturoznawcze) **		15	Zaliczenie z oceną	5	1	4
	Seminarium magisterskie		15	zaliczenie z oceną	6	1	5
Ogółem godz. / ECTS		30	75		28	7	21

* Oferta zgodna z ofertą Katedry w danym semestrze. Przykładowa tematyka: Wstęp do psycholingwistyki/ Antropologia literatury

** Oferta zgodna z ofertą Katedry w danym semestrze.
Przykładowa tematyka: Komunikacja międzykulturowa/Lingwistyka tekstu/ Podstawy teorii i praktyki przekładu literackiego/Literatura współczesna

PRZEDMIOTY SPECJALIZACYJNE

	Stylistyka w translatoryce		30	zaliczenie z oceną	2	1,5	0,5
Ogółem godz. / ECTS			30		2	1,5	0,5



UNIWERSYTET WARMIŃSKO-MAZURSKI W OLSZTYNIE

Wydział Humanistyczny

Sylabus przedmiotu/modułu - część A

09124-22-A

ECTS: 6

**TREŚCI MERYTORYCZNE
ĆWICZENIA**

Przedmiotem zajęć są zagadnienia leksykalne oraz konwersacyjne: Zakresy tematyczne: Jenseits der Stille – film (słownictwo, dyskusja, ćwiczenia); Sprechweisen (sinnverwandte Verben, polypräfixale Verben, Sprache der Tiere); Zwischenmenschliche Beziehungen – Umgangssprache (... weil sie stets mit Geräusch verbunden – Übungen zum Wortschatz, Diskussion); Konflikte (Wortschatz und Diskussion zu politischen Problemen; Arbeit – Alles wegen der Steuer (Wortschatz, Diskussion, Sprichwörter, Abgaben und Steuern, polypräfixale Verben)

CEL KSZTAŁCENIA

Ogólnym celem przedmiotu są opanowanie słownictwa z podanych zakresów tematycznych oraz zastosowanie go w dyskusjach oraz krótkich prezentacjach.

OPIS EFEKTÓW KSZTAŁCENIA PRZEDMIOTU W ODNIESIENIU DO OBSZAROWYCH I KIERUNKOWYCH EFEKTÓW

KSZTAŁCENIA

Symbole efektów obszarowych H2A_W09+++, H2A_U08++, H2A_U09++, H2A_U10+++, H2A_U11+, H2A_K01++, H2A_K02+++, H2A_K03+, H2A_K06+

Symbole efektów kierunkowych KF_W10+, KF_W11+, KF_W12+, KF_U11+, KF_U12+, KF_U13+, KF_U14+, KF_U15+, KF_U16+, KF_K01+, KF_K02+, KF_K03+, KF_K04+, KF_K05+, KF_K06+, KF_K07+

EFEKTY KSZTAŁCENIA

Wiedza

W1 - Student operuje słownictwem związanym z zagadnieniem omawianymi na zajęciach, którego przyswojenie jest niezbędne do wypowiedzania się na dany temat lub do wyrażania własnych poglądów. (KF_W10, KF_W11, KF_W12)

Umiejętności

U1 - student buduje zwięzłą wypowiedź ustną - prezentuje krótkie spójne wystąpienia - wyraża swój pogląd na dany temat - wyraża swoje odczucia i emocje - przedstawia i uzasadnia swoje argumenty - opowiada o swoich doświadczeniach - zdaje relację z jakiegoś wydarzenia - Streszcza tekst - wyraża przypuszczenia - przedstawia i uzasadnia swoje argumenty (KF_U11, KF_U12, KF_U13, KF_U14, KF_U15, KF_U16)

Kompetencje społeczne

K1 - Student potrafi pracować samodzielnie lub w grupie nad podanym konkretnym problemem, potrafi go rozwiązać, przyporządkowując do niego odpowiedni schemat. (KF_K01, KF_K02, KF_K03, KF_K04, KF_K05, KF_K06, KF_K07)

LITERATURA PODSTAWOWA

1) F. Eppert, "Material zum Konversationsunterricht", t.-, s.-, 2) F. Eppert, "Deutsche Wortschatzübungen", t.-, s.-, 3) Hans Földeak, 2006r., "Sag's besser", wyd. Hueber, t.1 und 2, s.-.

LITERATURA UZUPEŁNIAJĄCA

1) J. Schumann, "Mittelstufe Deutsch".

Przedmiot/moduł:

PNJN

Obszar kształcenia: nauki humanistyczne

Status przedmiotu: Obligatoryjny

Grupa przedmiotów: A-przedmiot podstawowy

Kod ECTS: 09124-22-A

Kierunek studiów: Filologia

Specjalność: Filologia germańska

Profil kształcenia: Ogólnoakademicki

Forma studiów: Niestacjonarne

Poziom studiów/Forma kształcenia: Studia drugiego stopnia

Rok/semestr: II/3

Rodzaje zajęć: ćwiczenia praktyczne

Liczba godzin w semestrze/tygodniu:

Ćwiczenia: 30/2

Formy i metody dydaktyczne

Ćwiczenia

Ćwiczenia praktyczne - ćwiczenia przedmiotowe, produkcyjne, burza mózgów, praca w grupach (W1, U1, K1)

Forma i warunki zaliczenia

Kolokwium pisemne 1 - Test gramatyczno-leksykalny zaliczony na minimum 65% (W1)

Kolokwium ustne 1 - ocena aktywności oraz jakości wypowiedzi w czasie trwania całego semestru (U1, K1)

Liczba punktów ECTS: 6

Język wykładowy: niemiecki

Przedmioty wprowadzające: PNJN

Wymagania wstępne: dobra znajomość języka niemieckiego, przynajmniej na poziomie C1

Nazwa jednostki organizacyjnej realizującej

przedmiot:

Katedra Filologii Germańskiej

adres: ul. Kurta Obiży 1, pok. 354, 10-725 Olsztyn

tel. 524-63-45, tel./fax 523-59-66

Osoba odpowiedzialna za realizację przedmiotu:

mgr Małgorzata Katarzyna Derecka

Osoby prowadzące przedmiot:

dr Tomasz Żurawlew

Szczegółowy opis przyznanej punktacji ECTS - część B

PNJN PRACTICAL GERMAN LANGUAGE STUDIES

ECTS: 6

Na przyznaną liczbę punktów ECTS składają się :

1. Godziny kontaktowe z nauczycielem akademickim:	
- udział w ćwiczeniach	30,0 godz.
<hr/>	
- udział w ćwiczeniach, konsultacjach, zaliczeniu	50,0 godz.
<hr/>	
	80,0 godz.
2. Samodzielna praca studenta:	
- przygotowanie do ćwiczeń, zaliczeń, kolokwium	100,0 godz.
<hr/>	
	100,0 godz.

godziny kontaktowe + samodzielna praca studenta OGÓŁEM: 180,0 godz.

liczba punktów ECTS = 180,00 godz.: 30,00 godz./ECTS = **6,00 ECTS**

w zaokrągleniu: **6 ECTS**

- w tym liczba punktów ECTS za godziny kontaktowe z bezpośrednim udziałem nauczyciela akademickiego - **2,67** punktów ECTS,
- w tym liczba punktów ECTS za godziny realizowane w formie samodzielnej pracy studenta - **3,33** punktów ECTS.



UNIWERSYTET WARMIŃSKO-MAZURSKI W OLSZTYNIE

Wydział Humanistyczny

Sylabus przedmiotu/modułu - część A

09124-214-A

ECTS: 3

TREŚCI MERYTORYCZNE ĆWICZENIA

Przedmiotem zajęć jest niemiecki język ekonomiczny jako język specjalistyczny. Punktem wyjścia, a jednocześnie materiałem językowym (głównie leksykalnym) będą liczne dialogi, teksty z czasopism fachowych, ćwiczenia utrwalające pojęcia i zwroty oraz słownik, prezentujące najistotniejsze zagadnienia dotyczące danej tematyki.

CEL KSZTAŁCENIA

Celem przeprowadzania wymienionych ćwiczeń jest opanowanie przez studenta słownictwa fachowego i konstrukcji językowych używanych w praktyce życia gospodarczego oraz wypracowanie umiejętności stosowania terminów w praktyce tłumaczeniowej. Dlatego też główny nacisk położony jest na praktyczne zastosowanie słownictwa o tematyce gospodarczej w pisemnym i ustnym użyciu języka.

OPIS EFEKTÓW KSZTAŁCENIA PRZEDMIOTU W ODNIESIENIU DO OBSZAROWYCH I KIERUNKOWYCH EFEKTÓW

KSZTAŁCENIA

Symbole efektów obszarowych H2A_W09+++ , H2A_U08++ , H2A_U09++ , H2A_U10+++ , H2A_U11+ , H2A_K01++ , H2A_K02+++ , H2A_K03+ , H2A_K06+

Symbole efektów kierunkowych KF_W10+ , KF_W11+ , KF_W12+ , KF_U11+ , KF_U12+ , KF_U13+ , KF_U14+ , KF_U15+ , KF_U16+ , KF_K01+ , KF_K02+ , KF_K03+ , KF_K04+ , KF_K05+ , KF_K06+ , KF_K07+

EFEKTY KSZTAŁCENIA

Wiedza

W1 - Student zna, nazywa i definiuje specjalistyczne słownictwo charakterystyczne dla języka ekonomicznego. Ponadto student jest świadomy faktu, iż tłumaczenie tekstów specjalistycznych stanowi proces kompleksowy i wymaga podstawowej wiedzy na temat danej dziedziny. (KF_W10, KF_W11, KF_W12)

Umiejętności

U1 - Student dostrzega dużą ilość charakterystycznych zwrotów występujących w omawianej dziedzinie języka fachowego i porównuje je z polskimi odpowiednikami, tak aby móc swobodnie dokonywać pisemnego lub ustnego przekładu treści odpowiadających danym jednostkom tematycznym. W tym celu analizuje teksty oraz prezentowane w nich słownictwo fachowe i wykonuje ćwiczenia leksykalne. (KF_U11, KF_U12, KF_U13, KF_U14, KF_U15, KF_U16)

Kompetencje społeczne

K1 - Dzięki aktywnemu uczestnictwu w zajęciach student potrafi pracować w zespole i samodzielnie. Angażuje się w proces edukacyjny i dąży do zastosowania wiedzy i nabytych umiejętności w w swojej przyszłej pracy zawodowej oraz do poszerzenia swoich wiadomości w dziedzinie języka fachowego. Ponadto przejmuje odpowiedzialność za proces uczenia się. (KF_K01, KF_K02, KF_K03, KF_K04, KF_K05, KF_K06, KF_K07)

LITERATURA PODSTAWOWA

1) Buhlmann, Rosemarie (Hrsg.) , 2003r., "Wirtschaftsdeutsch. Außenhandel", wyd. Poltext (in Zusammenarbeit mit dem Goethe-Institut, t.-, s.-, 2) Buhlmann, Rosemarie (Hrsg.) , 2003r., "Wirtschaftsdeutsch. Geld- und Bankwesen", wyd. Poltext (in Zusammenarbeit mit dem Goethe-Institut, t.-, s.-, 3) Bialek, Edward/ Kos, Józef, 1995r., "): Niemiecki jako język biznesu. Vademecum z wzorami zdań i listów – Wirtschaftsdeutsch. Grundwortschatz in Beispielsätzen und Musterbriefen", wyd. Dolnośląskie Wydawnictwo Edukacyjne., t.-, s.-.

LITERATURA UZUPEŁNIAJĄCA

1) Bęza, Stanisław , 2005r., "Blickpunkt Wirtschaft", wyd. Poltext, t.1, s.-, 2) 9) Bęza, Stanisław/ Kiefer, Karl-Hubert , 2002r., "Blickpunkt Wirtschaft", wyd. Poltext, t.2, s.-, 3) 13) Buhlmann, Rosemarie/ Fearn, Anneliese/ Leimbacher, Eric , 1999r., "Wirtschaftdeutsch A-Z: Lehr- und Arbeitsbuch", wyd. Langenscheidt, t.-, s.-, 4) 14) Burda, Urszula/ Dickel, Agnieszka/ Olpińska, Magdalena , 2007r., "Wirtschaftsdeutsch: Spracharbeitsbuch", wyd. Wydawnictwo C.H. Beck, t.-, s.-.

Przedmiot/moduł:

JEZYK SPECJALISTYCZNY

Obszar kształcenia: nauki humanistyczne

Status przedmiotu: Obligatoryjny

Grupa przedmiotów: A-przedmiot podstawowy

Kod ECTS: 09124-214-A

Kierunek studiów: Filologia

Specjalność: Filologia Germańska

Profil kształcenia: Ogólnoakademicki

Forma studiów: Niestacjonarne

Poziom studiów/Forma kształcenia: Studia drugiego stopnia

Rok/semestr: II/3

Rodzaje zajęć: ćwiczenia praktyczne

Liczba godzin w semestrze/tygodniu:

Ćwiczenia: 15/1

Formy i metody dydaktyczne

Ćwiczenia

Ćwiczenia praktyczne - ćwiczenia (W1, U1, K1)

Forma i warunki zaliczenia

Kolokwium pisemne 1 - Test leksykalny zaliczony od

minimum 65%. (W1, U1, K1)

Liczba punktów ECTS: 3

Język wykładowy: niemiecki

Przedmioty wprowadzające: przedmioty specjalizacyjne,

przedmioty z zakresu praktycznej nauki języka

Wymagania wstępne: Ogólny poziom językowy studenta

kontynuującego naukę na II roku studiów II stopnia

powinien odpowiadać poziomowi C1. Student powinien też

dysponować gruntowną wiedzą w zakresie przedmiotów

specjalizacyjnych zrealizowanych w trakcie całego toku

studiów

Nazwa jednostki organizacyjnej realizującej

przedmiot:

Katedra Filologii Germańskiej

adres: ul. Kurta Orbitza 1, pok. 354, 10-725 Olsztyn

tel. 524-63-45, tel./fax 523-59-66

Osoba odpowiedzialna za realizację przedmiotu:

mgr Małgorzata Katarzyna Derecka

Osoby prowadzące przedmiot:

Dr Aneta Jachimowicz

Szczegółowy opis przyznanej punktacji ECTS - część B

PNJN – języka specjalistyczny (ekonomia/prawo) PRACTICAL GERMAN- SPECIALIST LANGUAGE

ECTS: 3

Na przyznaną liczbę punktów ECTS składają się :

1. Godziny kontaktowe z nauczycielem akademickim:	
- uczestniczenie w ćwiczeniach, kolokwium, zaliczeniu	10,0 godz.
- udział w ćwiczeniach	15,0 godz.
	25,0 godz.
2. Samodzielna praca studenta:	
- przygotowanie do ćwiczeń, kolokwium, zaliczenia	60,0 godz.
	godziny kontaktowe + samodzielna praca studenta OGÓŁEM:
	85,0 godz.

liczba punktów ECTS = 85,00 godz.: 30,00 godz./ECTS = **2,83 ECTS**

w zaokrągleniu: **3 ECTS**

- w tym liczba punktów ECTS za godziny kontaktowe z bezpośrednim udziałem nauczyciela akademickiego – ok. 1 punktów ECTS,
- w tym liczba punktów ECTS za godziny realizowane w formie samodzielnej pracy studenta – ok. 2 punktów ECTS.



UNIwersytet WARMIŃSKO-MAZURSKI W OLSZTYNIE

Wydział Humanistyczny

Sylabus przedmiotu/modułu - część A

09024-214-B

STOSUNKI POLSKO-NIEMIECKIE POLISH-GERMAN RELATIONS

ECTS: 3

TREŚCI MERYTORYCZNE

WYKŁAD

Tematyka wykładów oscyluje wokół zagadnień związanych z relacjami polsko-niemieckimi w przeszłości, a w szczególności w drugiej połowie wieku XX i w wieku XXI. Realizowane zagadnienia dotyczą ważnych wydarzeń we wspólnym sąsiedztwie, ważnych przedsięwzięć i inicjatyw w życiu politycznym, społecznym i kulturalnym oraz wybitnych osobistości mających wpływ na kształt stosunków polsko-niemieckich.

CEL KSZTAŁCENIA

Celem zajęć jest zapoznanie studentów z wybranymi zagadnieniami w relacjach polsko-niemieckich w najnowszej przeszłości. Zajęcia mają na celu dostarczenie studiującym podstawowej wiedzy dotyczącej ważnych wydarzeń, przedsięwzięć i inicjatyw w życiu politycznym, społecznym i kulturalnym oraz znanych osobistości mających wpływ na kształtowanie się relacji polsko-niemieckich w najnowszej przeszłości.

OPIS EFEKTÓW KSZTAŁCENIA PRZEDMIOTU W ODNIESIENIU DO OBSZAROWYCH I KIERUNKOWYCH EFEKTÓW

KSZTAŁCENIA

Symbole efektów obszarowych H2A_W01++, H2A_W02+, H2A_W07+, H2A_W08+, H2A_U01+++, H2A_U05+, H2A_U09+, H2A_U10+, H2A_U11+, H2A_K01+++, H2A_K02+++, H2A_K03+, H2A_K05++

Symbole efektów kierunkowych KF_W01++, KF_W02+, KF_W07+, KF_W08+, KF_U01+++, KF_U04+, KF_U12++, KF_U16+, KF_K01+, KF_K02+, KF_K03+, KF_K04+, KF_K05++, KF_K06+, KF_K09++

EFEKTY KSZTAŁCENIA

Wiedza

- W1 - Student ma uporządkowaną wiedzę o wybranych zagadnieniach w relacjach polsko-niemieckich w najnowszej przeszłości (KF_W01, KF_W02)
- W2 - Student posiada ugruntowaną u uporządkowaną wiedzę związaną z istotnymi wydarzeniami, zjawiskami oraz przedstawicielami życia politycznego, społecznego i kulturalnego mających wpływ na kształtowanie się relacji polsko-niemieckich w najnowszej przeszłości (KF_W01)
- W3 - Student dysponuje własnym, krytycznym spojrzeniem na stan aktualnych relacji polsko-niemieckich (KF_W07, KF_W08)

Umiejętności

- U1 - Student potrafi scharakteryzować wybrane ważne wydarzenia i zjawiska kształtujące obraz relacji polsko-niemieckich (KF_U01)
- U2 - Student jest w stanie identyfikować wybrane wybitne postaci mające wpływ na wzajemnego postrzeganie przez mieszkańców obu krajów (KF_U01)
- U3 - Student potrafi wyszukiwać, selekcjonować, analizować i oceniać materiały dotyczące problematyki przedmiotu (KF_U04, KF_U12)
- U4 - Student potrafi kojarzyć i interpretować fakty dotyczące relacji polsko-niemieckich w najnowszej przeszłości (KF_U01, KF_U12)
- U5 - Student potrafi w sposób spójny wypowiadać się na tematy z zakresu problematyki przedmiotu (KF_U16)

Kompetencje społeczne

- K1 - Student potrafi korzystać z nabytej wiedzy w przyszłej pracy zawodowej (KF_K03, KF_K04, KF_K05)
- K2 - Student dostrzega zdobyte kulturowe innego kraju i szanuje jego odmienność kulturową (KF_K06, KF_K09)
- K3 - Student reprezentuje postawę otwartą wobec odmiennych zjawisk, przekonań i sądów oraz zachowuje otwartość na poglądy innych ludzi (KF_K05, KF_K09)
- K4 - Student rozumie potrzebę ciągłego dokształcania się umiejętność zdobywania wiedzy (KF_K01, KF_K02)

LITERATURA PODSTAWOWA

1) Jerzy Krasuski, 2009r., "Polska – Niemcy. Stosunki polityczne od zarania po czasy najnowsze", wyd. Wrocław, 2) K. Wójcicki, W. Czachur, 2009r., "Jak rozmawiać z Niemcami. O trudnościach dialogu polsko-niemieckiego i jego europejskim wyzwaniu", wyd. Wrocław.

LITERATURA UZUPEŁNIAJĄCA

1) W. Góralski (Red.), , 2007r., "Od konfrontacji do współpracy i partnerstwa w Europie. Studia i dokumenty", wyd. Warszawa, 2) Anna Wolff-Powęska (Red.), 1993r., "Polacy wobec Niemców. Z dziejów kultury politycznej Polski 1945 – 1989", wyd. Poznań, 3) M. Tomala, 2000r., "Jak Polacy i Niemcy widzą siebie nawzajem", wyd. Warszawa, 4) J. Barcz, M. Tomala (red.), 1992r., "Polska – Niemcy. Dobre sąsiedztwo i przyjazna współpraca", wyd. Warszawa, 5) B. Mikulska-Górska, W. M. Góralski (red.), , 1996r., "Polska – Niemcy – Przyszłość", wyd. Warszawa, 6) Gerard Labuda, 1996r., "Polsko-niemieckie rozmowy o przeszłości. Zbiór rozpraw i artykułów", wyd. Poznań, 7) Inne źródła książkowe, "Inne źródła internetowe".

Przedmiot/moduł:

STOSUNKI POLSKO-NIEMIECKIE

Obszar kształcenia: nauki humanistyczne

Status przedmiotu: Obowiązkowy

Grupa przedmiotów: B-przedmiot kierunkowy

Kod ECTS: 09024-214-B

Kierunek studiów: Filologia

Specjalność: Filologia gemańska

Profil kształcenia: Ogólnoakademicki

Forma studiów: Niestacjonarne

Poziom studiów/Forma kształcenia: Studia drugiego stopnia

Rok/semestr: II/3

Rodzaje zajęć: wykład

Liczba godzin w semestrze/tygodniu:

Wykład: 15/1

Formy i metody dydaktyczne

Wykład

Wykład - wykład informacyjny, pogadanka, odczyt, prezentacja filmu (W1, W2, W3, U1, U2, U3, U4, U5, K1, K2, K3, K4)

Forma i warunki zaliczenia

Egzamin ustny - Egzamin ustny (W1, W2, W3, U1, U2, U3, U4, U5, K1, K2, K3, K4)

Esej 1 - Sporządzenie pisemnej pracy semestralnej (W1, W2, W3, U1, U2, U3, U4, U5, K1, K2, K3, K4)

Liczba punktów ECTS: 3

Język wykładowy: niemiecki

Przedmioty wprowadzające: Historia Niemiec, Austrii i Szwajcarii

Wymagania wstępne: znajomość języka niemieckiego na poziomie C1

Nazwa jednostki organizacyjnej realizującej

przedmiot:

Katedra Filologii Germańskiej

adres: ul. Kurta Orbitza 1, pok. 354, 10-725 Olsztyn

tel. 524-63-45, tel./fax 523-59-66

Osoba odpowiedzialna za realizację przedmiotu:

dr Radosław Supranowicz

e-mail: radoslaw.supranowicz@uwm.edu.pl

Osoby prowadzące przedmiot:

dr Radosław Supranowicz

Szczegółowy opis przyznanej punktacji ECTS - część B

STOSUNKI POLSKO-NIEMIECKIE POLISH-GERMAN RELATIONS

ECTS: 3

Na przyznaną liczbę punktów ECTS składają się :

1. Godziny kontaktowe z nauczycielem akademickim:	
- konsultacje/konsultacje e-mailowe	12,0 godz.
- udział w wykładach	15,0 godz.
	<hr/>
	27,0 godz.
2. Samodzielna praca studenta:	
- lektura wybranych książek	30,0 godz.
- przygotowanie do egzaminu oraz ew. egzaminów poprawkowych	27,0 godz.
- sporządzenie pracy semestralnej	5,0 godz.
	<hr/>
	62,0 godz.

godziny kontaktowe + samodzielna praca studenta OGÓŁEM: 89,0 godz.

liczba punktów ECTS = 89,00 godz.: 30,00 godz./ECTS = **2,97 ECTS**

w zaokrągleniu: **3 ECTS**

- w tym liczba punktów ECTS za godziny kontaktowe z bezpośrednim udziałem nauczyciela akademickiego - **0,91** punktów ECTS,
- w tym liczba punktów ECTS za godziny realizowane w formie samodzielnej pracy studenta - **2,09** punktów ECTS.



UNIWERSYTET WARMIŃSKO-MAZURSKI W OLSZTYNIE
Wydział Humanistyczny
Sylabus przedmiotu/modułu - część A

09024-22-B
ECTS: 5

WYKŁAD MONOGRAFICZNY: ANTROPOLOGIA LITERATURY
MONOGRAPH LECTURE: ANTHROPOLOGY OF LITERATURE

TREŚCI MERYTORYCZNE
WYKŁAD

Od XVIII wieku można zarejestrować w literaturze niemieckojęzycznej i literaturze europejskiej wzmożone zainteresowanie tematami antropologicznymi. Klasycznym medium wiedzy antropologicznej jest tzw. Entwicklungsroman, w którym wiedza interdyscyplinarna o człowieku znalazła swoje zastosowanie. Aż do romantyzmu temat ten zajął szczególnie miejsce w literaturze. Również literatura przełomu wieków XIX i XX lub okresu Sigmunda Freuda lub już wcześniej epoka Friedricha Nietzschego naznaczona była tematami antropologicznymi. Również współczesne kulturoznawstwo zajmuje się pytaniami antropologicznymi.

Temat wykładu: Was ist mit dem Menschen? Das neuere österreichische Drama. Eine Auswahl

Im Seminar werden wir uns mit den avantgardistischen Dramen der österreichischen Autoren beschäftigen. Während das Drama und Theaterleben in Österreich bis zu den frühen 60-er Jahren im Zeichen der Tradition steht, wo das Experimentieren keinen Platz hat, ist die spätere Dramaturgie, vor allem die der Autoren der sog. Grazer Gruppe, eine Stätte der Provokation. Zu den provozierenden und die Skandale erlösenden Autoren zählen Peter Handke, Wolfgang Bauer, Peter Turrini, Werner Schwab, Thomas Bernhard und Elfriede Jelinek. Ihre Theaterstücke versuchen sich mit der österreichischen Wirklichkeit auseinanderzusetzen, die Sprache zu demontieren, das Verdrängte und Vergessene ans Tageslicht zu bringen, die Sünden und Verbrechen der Österreicher in der Nazi-Zeit zu desavouieren. Ein Mittel dafür gilt die Übertreibung, der fantastische Realismus, die Dekonstruktion, Ironie und nicht selten der Sarkasmus

CEL KSZTAŁCENIA

Celem zajęć jest poszerzenie wiedzy o człowieku – w ujęciu indywidualnym oraz społecznym – przekazywanej przez utwory literackie, ukazanie jego właściwości i możliwości rozwoju w oparciu o inne dyscypliny naukowe (psychologia, filozofia, socjologia) oraz próba określenia znaczenia kultury konstytuującej jego tożsamość

OPIS EFEKTÓW KSZTAŁCENIA PRZEDMIOTU W ODNIESIENIU DO OBSZAROWYCH I KIERUNKOWYCH EFEKTÓW
KSZTAŁCENIA

Symbole efektów obszarowych H2A_W01+, H2A_W03++, H2A_W04+++, H2A_W05+, H2A_W06+, H2A_W07+, H2A_W09+, H2A_U01+, H2A_U05+, H2A_U06+, H2A_U07+, H2A_U10+, H2A_K01+, H2A_K02+

Symbole efektów kierunkowych KF-FG2_W11+, KF-FG2_W12+, KF-FG2_W13+, KF-FG2_W15+, KF_U01+, KF_U06+, KF_U09+, KF_K01+, KF_K03+

EFEKTY KSZTAŁCENIA

Wiedza

W1 - Opisywać zjawiska w literaturze, wyjaśnia zależność poszczególnych motywów, rozróżnia warianty poszczególnych motywów, kojarzy zjawiska na pograniczu różnych dyscyplin, cytuje ważne wypowiedzi, generalizuje zjawiska na podstawie wspólnych elementów (KF-FG2_W11, KF-FG2_W12, KF-FG2_W13, KF-FG2_W15)

Umiejętności

U1 - Porównuje fakty, analizuje motywy, dokonuje syntezy, oddaje krytyczne sądy własne i innych, dokonuje podsumowań (KF_U01, KF_U06, KF_U09)

Kompetencje społeczne

K1 - Wykazuje odpowiedzialność za sądy, akceptuje odmienne sądy, wyjaśnia tezy, wykazuje kreatywność, dąży do uaktualniania wiedzy (KF_K01, KF_K03)

LITERATURA PODSTAWOWA

1) Košenina, Alexander", 2008r., ""Literarische Anthropologie : die Neuentdeckung des Menschen", wyd. Akademie Verlag.

LITERATURA UZUPEŁNIAJĄCA

Brak

Przedmiot/moduł:

WYKŁAD MONOGRAFICZNY: ANTROPOLOGIA LITERATURY

Obszar kształcenia: nauki humanistyczne

Status przedmiotu: Obowiązkowy

Grupa przedmiotów: B-przedmiot kierunkowy

Kod ECTS: 09024-22-B

Kierunek studiów: Filologia

Specjalność: Filologia gemańska

Profil kształcenia: Ogólnoakademicki

Forma studiów: Niestacjonarne

Poziom studiów/Forma kształcenia: Studia drugiego stopnia

Rok/semestr: II/3

Rodzaje zajęć: wykład

Liczba godzin w semestrze/tygodniu:

Wykład: 15/1

Formy i metody dydaktyczne

Wykład

Wykład - Wykład problematyczny (W1, U1, K1)

Forma i warunki zaliczenia

Sprawdzian ustny 1 - Sprawdzian ustny z

przedstawionych treści (W1, U1, K1)

Liczba punktów ECTS: 5

Język wykładowy: niemiecki

Przedmioty wprowadzające: Wstęp do

literaturoznawstwa, historia literatury niemieckiego

obszaru językowego, proseminarium, zajęcia

specjalizacyjne

Wymagania wstępne: znajomość j. niemieckiego na

poziomie C2, znajomość terminologii i metodologii

literaturoznawczej

Nazwa jednostki organizacyjnej realizującej

przedmiot:

Katedra Filologii Germańskiej

adres: ul. Kurta Obiży 1, pok. 354, 10-725 Olsztyn

tel. 524-63-45, tel./fax 523-59-66

Osoba odpowiedzialna za realizację przedmiotu:

dr Aneta Jachimowicz

e-mail: anetajachimowicz@o2.pl

Osoby prowadzące przedmiot:

dr Aneta Jachimowicz

Szczegółowy opis przyznanej punktacji ECTS - część B

WYKŁAD MONOGRAFICZNY: ANTROPOLOGIA LITERATURY MONOGRAPH LECTURE: ANTHROPOLOGY OF LITERATURE

ECTS: 5

Na przyznaną liczbę punktów ECTS składają się :

1. Godziny kontaktowe z nauczycielem akademickim:	
- godziny kontaktowe	15,0 godz.
- udział w wykładach	15,0 godz.
	<hr/>
	30,0 godz.

2. Samodzielna praca studenta:	
- praca własna	120,0 godz.
	<hr/>
	120,0 godz.

150,0 godz.

godziny kontaktowe + samodzielna praca studenta OGÓŁEM:

W tym zajęcia praktyczne:	
- zajęcia praktyczne	15,0 godz.
	<hr/>
	15,0 godz.

liczba punktów ECTS = 150,00 godz.: 30,00 godz./ECTS = **5,00 ECTS**

w zaokrągleniu: **5 ECTS**

- w tym liczba punktów ECTS za godziny kontaktowe z bezpośrednim udziałem nauczyciela akademickiego - **1,00** punktów ECTS,
- w tym liczba punktów ECTS za godziny realizowane w formie samodzielnej pracy studenta - **4,00** punktów ECTS.
Liczba punktów ECTS za udział w zajęciach praktycznych - **0,50**



UNIwersYTET WARMIŃSKO-MAZURSKI W OLSZTYNIE
Wydział Humanistyczny
Sylabus przedmiotu/modułu - część A

09024-214-B
ECTS: 5

ZAJĘCIA SPECJALIZACYJNE: LITERATURA WSPÓŁCZESNA
SPECIALIZATION CLASSES - CONTEMPORARY LITERATURE

TREŚCI MERYTORYCZNE
ĆWICZENIA

W ramach ćwiczeń studenci konfrontowani są z dziełami autorów współczesnej literatury niemieckojęzycznej: Elfriede Jelinek, Herty Muller i Radka Knappa. Ich twórczość omawia się w oparciu o kontekst literaturoznawczy, historyczny, kulturowy i estetyczny.

CEL KSZTAŁCENIA

Student powinien zyskać orientację w zakresie tematyki, tendencji, oraz kierunków literackich obecnych w twórczości: Elfriede Jelinek, Herty Muller i Radka Knappa. Student ma przyswoić nową wiedzę odnośnie znajomości dzieł wymienionych autorów oraz poznać tło kulturowe niezbędne do przeprowadzenia właściwej interpretacji analizowanych tekstów.

OPIS EFEKTÓW KSZTAŁCENIA PRZEDMIOTU W ODNIESIENIU DO OBSZAROWYCH I KIERUNKOWYCH
EFEKTÓW KSZTAŁCENIA

Symbole efektów obszarowych H2A_W01+, H2A_W02+, H2A_W07+, H2A_W08+, H2A_U01++, H2A_U03+, H2A_U05++, H2A_U06+, H2A_U07++, H2A_U10+, H2A_K01+, H2A_K02+, H2A_K06+

Symbole efektów kierunkowych KF_W01+, KF_W02+, KF_W07+, KF_W08+, KF_U01+, KF_U02+, KF_U03+, KF_U06+, KF_U08+, KF_U09+, KF_U10+, KF_K01+, KF_K04+, KF_K07+

EFEKTY KSZTAŁCENIA

Wiedza

W1 - Student nazywa tendencje i kierunki literackie, wymienia przykłady utworów charakterystycznych dla danego kierunku literackiego, rozróżnia gatunki i konwencje literackie omawianych dzieł, identyfikuje zjawiska kulturowe będące tem omawianych lektur, definiuje pojęcia, wyjaśnia zależności, rozpoznaje motywy, charakteryzuje relacje, wyciąga proste wnioski (KF_W01, KF_W02, KF_W07, KF_W08)

Umiejętności

U1 - Student analizuje teksty literackie, dowodzi postawionych tez interpretacyjnych, argumentuje swoje stanowisko, wyprowadza wnioski na podstawie twierdzeń i tez krytyków literackich, krytycznym okiem ocenia tezy sformułowane przez innych studentów, włącza się w dyskusję odnośnie poruszanego tematu, zbiera i selekcjonuje materiały potrzebne do opracowania projektu badawczego, realizuje projekty (KF_U01, KF_U02, KF_U03, KF_U06, KF_U08, KF_U09, KF_U10)

Kompetencje społeczne

K1 - Student zachowuje ostrożność w wyrażaniu opinii, zachowuje otwartość na opinie innych, krytycznie odnosi się do opinii innych, pracuje samodzielnie, wykazuje kreatywność, wyciąga wnioski, angażuje się w proces realizacji projektu badawczego, przestrzega ustalonych terminów i poczynionych ustaleń (KF_K01, KF_K04, KF_K07)

LITERATURA PODSTAWOWA

1) Müller, Herta: München 2010, "Niederungen", 2) Jelinek, Elfriede: Hamburg 2003, "Die Klavierspielerin", 3) Knapp, Radek: Zürich 2005, "Gebrauchsanweisung für Polen".

LITERATURA UZUPEŁNIAJĄCA

Brak

Przedmiot/moduł:

ZAJĘCIA SPECJALIZACYJNE: LITERATURA WSPÓŁCZESNA

Obszar kształcenia: nauki humanistyczne

Status przedmiotu: Obligatoryjny

Grupa przedmiotów: B-przedmiot kierunkowy **Kod ECTS:** 09024-214-B

Kierunek studiów: Filologia

Specjalność: Filologia germańska

Profil kształcenia: Ogólnoakademicki

Forma studiów: Niestacjonarne

Poziom studiów/Forma kształcenia: Studia drugiego stopnia

Rok/semestr: II/3

Rodzaje zajęć: ćwiczenia audytorne

Liczba godzin w semestrze/tygodniu:

Ćwiczenia: 7/0,5

Formy i metody dydaktyczne

Ćwiczenia

Ćwiczenia audytorne - dyskusja dydaktyczna: burza mózgów (W1, U1, K1)

Forma i warunki zaliczenia

Praca kontrolna 1 - Zaliczenie na podstawie pisemnej pracy semestralnej i aktywności na zajęciach. Dopuszcza się maksymalnie opuszczenie jednego spotkania (W1, U1, K1)

Liczba punktów ECTS: 5

Język wykładowy: niemiecki

Przedmioty wprowadzające: historia literatury niemieckiego obszaru językowego, proseminarium

Wymagania wstępne: znajomość zagadnień z zakresu literatury niemieckiego obszaru językowego, form literackich, technik narracyjnych

Nazwa jednostki organizacyjnej

realizującej przedmiot:

Katedra Filologii Germańskiej

adres: ul. Kurta Obitzta 1, pok. 354, 10-725

Olsztyn tel. 524-63-45, tel./fax 523-59-66

Osoba odpowiedzialna za realizację przedmiotu:

dr Aneta Jachimowicz

e-mail: anetajachimowicz@o2.pl

Osoby prowadzące przedmiot: dr

Andrzej Piotr Piłpłowicz

Szczegółowy opis przyznanej punktacji ECTS - część B

ZAJĘCIA SPECJALIZACYJNE: LITERATURA WSPÓŁCZESNA SPECIALIZATION CLASSES - CONTEMPORARY LITERATURE

ECTS: 5

Na przyznaną liczbę punktów ECTS składają się :

1. Godziny kontaktowe z nauczycielem akademickim:	
- Godziny kontaktowe z nauczycielem akademickim	30,00 godz.
- udział w ćwiczeniach	23,0 godz.
	7,0 godz.
2. Samodzielna praca studenta:	
- Samodzielna praca studenta	120,0 godz.
	120,0 godz.
	godziny kontaktowe + samodzielna praca studenta OGÓŁEM:
	150,0 godz.

liczba punktów ECTS = 150,00 godz.: 30,00 godz./ECTS = **5,00 ECTS**

w zaokrągleniu: **5 ECTS**

- w tym liczba punktów ECTS za godziny kontaktowe z bezpośrednim udziałem nauczyciela akademickiego - **1,00** punktów ECTS,
- w tym liczba punktów ECTS za godziny realizowane w formie samodzielnej pracy studenta - **4,00** punktów ECTS.



UNIWERSYTET WARMIŃSKO-MAZURSKI W OLSZTYNIE

Wydział Humanistyczny

Sylabus przedmiotu/modułu - część A

09324-22-B

ECTS: 5

ZAJĘCIA SPECJALIZACYJNE: LINGWISTYKA TEKSTU SPECIALIZATION CLASSES: TEXT LINGUISTICS

TREŚCI MERYTORYCZNE ĆWICZENIA

Przedmiot wprowadza w tematykę subdyscypliny, jaką jest lingwistyka tekstu, która rozwinęła się głównie na gruncie niemieckim. Przedstawiona jest specyfika lingwistycznego podejścia do tekstu, główne nurty od momentu jej powstania (lata 60-te XX w.), modele opisu tekstu, rodzaje i gatunki tekstu. Szczegółowa tematyka to: Przedlingwistyczne zajmowanie się tekstem. Potoczne rozumienie pojęcia „tekst”. Początki lingwistyki tekstu. Gramatyka tekstu. Nurt systemowo-strukturalistyczny. Przewrót pragmatyczny. Lingwistyka tekstu zorientowana funkcjonalnie. Podejście semantyczne do tekstu. Beaugrande/Dressler i siedem kryteriów tekstualności. Teoria prototypów. Definicje tekstu. Gatunki i rodzaje tekstów wg Heinemanna.

CEL KSZTAŁCENIA

Nadrzędnym celem zajęć jest zapoznanie studentów z osiągnięciami dziedziny, jaką jest lingwistyka tekstu. Student w ramach przedmiotu ma osiągnąć podstawową teoretyczną wiedzę o tekście jako przedmiocie lingwistyki tekstu, zapoznać się z historią tej dyscypliny, różnymi sposobami podejścia do przedmiotu jej badań.

OPIS EFEKTÓW KSZTAŁCENIA PRZEDMIOTU W ODNIESIENIU DO OBSZAROWYCH I KIERUNKOWYCH EFEKTÓW

KSZTAŁCENIA

Symbole efektów obszarowych H2A_W01+, H2A_W02+, H2A_W03+, H2A_W05+, H2A_W06+, H2A_W07+, H2A_W09+, H2A_U01+, H2A_U02+, H2A_U03+, H2A_U05+, H2A_U06+, H2A_U07+, H2A_U10+, H2A_K01+, H2A_K02+, H2A_K03+

Symbole efektów kierunkowych KF_W01+, KF_W02+, KF_W03+, KF_W05+, KF_W06+, KF_W07+, KF_W09+, KF_W12+, KF_U01+, KF_U04+, KF_U07+, KF_U09+, KF_U12+, KF_K01+, KF_K03+, KF_K06+

EFEKTY KSZTAŁCENIA

Wiedza

W1 - Student zna historię dyscypliny, jaką jest lingwistyka tekstu oraz wie, jak w fazie przedlingwistycznej rozumiano pojęcie tekstu (KF_W01, KF_W02)

W2 - Student ma teoretyczną wiedzę o tekście jako przedmiocie lingwistyki tekstu oraz wie, na czym polega różnica w lingwistycznym i nielingwistycznym podejściu do tekstu. (KF_W03, KF_W05, KF_W06, KF_W09)

W3 - Student wie, jak ewoluowało pojęcie tekstu i rozumie różnicę między potocznym a naukowym ujęciem tekstu. (KF_W07, KF_W12)

Umiejętności

U1 - Student analizuje teksty za pomocą poznanych modeli, rozróżnia gatunki i rodzaje tekstów. (KF_U01, KF_U04, KF_U12)

U2 - Student wyciąga wnioski z dyskusji na temat wybranych zagadnień lingwistyki tekstu (KF_U09)

U3 - Student identyfikuje różne sposoby podejścia do przedmiotu badań lingwistyki tekstu; (KF_U07, KF_U09)

U4 - Student potrafi posługiwać się podstawowymi ujęciami teoretycznymi oraz pojęciami z zakresu lingwistyki tekstu (KF_U04)

Kompetencje społeczne

K1 - Student jest kreatywny i potrafi wykorzystać swoją wiedzę z zakresu lingwistyki tekstu, wchodząc w interakcje w różnych kontekstach sytuacyjnych (KF_K01, KF_K06)

K2 - Dzięki aktywnemu udziałowi w zajęciach student docenia wartość pracy indywidualnej oraz współdziałania w grupie, w której umie przyjmować różne role (KF_K03)

LITERATURA PODSTAWOWA

1) Adamzik, Kirsten, 2004r., "Textlinguistik. Eine einführende Darstellung", wyd. Tübingen, 2) Brinker, Klaus, 2001r., "Linguistische Textanalyse", wyd. Berlin, 3) Fix, Ulla/ Poethe, Hannelore/ Yos, Gabriele, 2003r., "Textlinguistik und Stilistik für Einsteiger", wyd. Frankfurt aM./ Berlin, 4) Gansel, Christina/ Jürgens, Frank, 2007r., "Textlinguistik und Textgrammatik", wyd. Göttingen, 5) Heinemann, Wolfgang/ Heinemann, Margot, 2002r., "Grundlagen der Textlinguistik", wyd. Tübingen.

Przedmiot/moduł:

ZAJĘCIA SPECJALIZACYJNE: LINGWISTYKA TEKSTU

Obszar kształcenia: nauki humanistyczne

Status przedmiotu: Fakultatywny

Grupa przedmiotów: B-przedmiot kierunkowy

Kod ECTS: 09324-22-B

Kierunek studiów: Filologia

Specjalność: Filologia germańska

Profil kształcenia: Ogólnoakademicki

Forma studiów: Stacjonarne

Poziom studiów/Forma kształcenia: Studia drugiego stopnia

Rok/semestr: II/4

Rodzaje zajęć: ćwiczenia audytoryjne

Liczba godzin w semestrze/tygodniu:

Ćwiczenia: 30/2

Formy i metody dydaktyczne

Ćwiczenia

Ćwiczenia audytoryjne - ćwiczenia przedmiotowe, burza mózgów, plenum, analiza tekstów z dyskusją, (W1, W2, W3, U1, U2, U3, U4, K1, K2)

Forma i warunki zaliczenia

Ocena pracy i współpracy w grupie 2 - Przeprowadzając na zajęciach analizę omawianych tekstów, student pracuje w grupie/parach, po czym prezentuje efekty pracy grupy/pary (K1, K2)

Ocena zdolności do samokształcenia 3 - Student wykonuje zadania domowe, przeprowadzając analizę wskazanych tekstów w oparciu o poznane modele lingwistyczne i wykorzystując przy tym leksykony, słowniki, itp. (K1)

Praca kontrolna 1 - Student wykonuje określone zadania, przeprowadzając analizę omawianych tekstów. (W1, W2, W3, U1, U2, U3, U4)

Liczba punktów ECTS: 5

Język wykładowy: niemiecki

Przedmioty wprowadzające: Wstęp do językoznawstwa, gramatyka opisowa, językoznawstwo stosowane

Wymagania wstępne: podstawowa wiedza z zakresu językoznawstwa

Nazwa jednostki organizacyjnej realizującej przedmiot:

Katedra Filologii Germańskiej

adres: ul. Kurta Obzitza 1, pok. 354, 10-725 Olsztyn

tel. 524-63-45, tel./fax 523-59-66

Osoba odpowiedzialna za realizację przedmiotu:

dr hab. Ewa Żebrowska, prof. UWM

Osoby prowadzące przedmiot:

dr hab. Ewa Żebrowska, prof. UWM

Szczegółowy opis przyznanej punktacji ECTS - część B

ZAJĘCIA SPECJALIZACYJNE: LINGWISTYKA TEKSTU SPECIALIZATION CLASSES: TEXT LINGUISTICS

ECTS: 5

Na przyznaną liczbę punktów ECTS składają się :

1. Godziny kontaktowe z nauczycielem akademickim:	
- konsultacje/konsultacje e-mailowe	15,0 godz.
- udział w ćwiczeniach	30,0 godz.
- zaliczenia przedmiotu w dodatkowych terminach	4,0 godz.
- zaliczenie semestru	4,0 godz.
	44,0 godz.
2. Samodzielna praca studenta:	
- przygotowanie do kolokwium	15,0 godz.
- przygotowanie do zaliczenia semestru	7,0 godz.
- przygotowanie do ćwiczeń	26,0 godz.
	45,0 godz.
godziny kontaktowe + samodzielna praca studenta OGÓŁEM:	129,0 godz.

1 punkt ECTS = 30,00 godz. pracy przeciętnego studenta,

liczba punktów ECTS = 129,00 godz.: 30,00 godz./ECTS = **4,97 ECTS**

w zaokrągleniu: **5 ECTS**

- w tym liczba punktów ECTS za godziny kontaktowe z bezpośrednim udziałem nauczyciela akademickiego - **1,48** punktów ECTS,
- w tym liczba punktów ECTS za godziny realizowane w formie samodzielnej pracy studenta - **3,52** punktów ECTS.



UNIWERSYTET WARMIŃSKO-MAZURSKI W OLSZTYNIE

Wydział Humanistyczny

Sylabus przedmiotu/modułu - część A

09024-22-C

ECTS: 6

**TREŚCI MERYTORYCZNE
SEMINARIUM**

Przedmiot i cele leksykografii. Pojęcie systemu leksykalno-semantycznego. Leksykologia i semantyka. Aspekty semantyki leksykalnej: semasjologia i onomazjologia. Znaczenie słów i pojęcie. Leksykalne jednostki. Leksema i semema. Aspekty leksykalnych znaczeń: signifikatywne, strukturalne, emotywne, deotatywne. Metafora i jej rodzaje. Metonimia i jej rodzaje. Synekdocha. Homonimia. Klasyfikacja homonimów. Funkcja homonimów. Konwersja leksykalna Pole semantyczne jako kategoria semantyczna najwyższego porządku. Zasady klasyfikacji słownictwa. Leksykografia praktyczna. Typologia frazeologizmów. Bibliografia. Odczyt referatów.

CEL KSZTAŁCENIA

Na zajęciach studenci zostaną zapoznani z treścią ustalenia stosunków semantycznych pomiędzy leksemami; problemami kolokacyjnymi wyrazów na osi syntagmatycznej; opisem frazeologizmów i idiomów; rozwarstwienia stylistycznego słownictwa w aspekcie strukturalnym i socjolingwistycznym. Składowymi elementami leksykologii są: frazeologia, etymologia, leksykografia i semantyka.

OPIS EFEKTÓW KSZTAŁCENIA PRZEDMIOTU W ODNIESIENIU DO OBSZAROWYCH I KIERUNKOWYCH EFEKTÓW

KSZTAŁCENIA

Symbole efektów obszarowych H2A_W01+, H2A_W03+, H2A_W04+, H2A_U01++, H2A_U03+, H2A_K03++

Symbole efektów kierunkowych KF_W01+, KF_W03+, KF_W04+, KF_U01+, KF_U02+, KF_U04+, KF_K06++

EFEKTY KSZTAŁCENIA

Wiedza

W1 - Student rozpoznaje rodzaje opracowań naukowych (KF_W01)

W2 - Student zna kryteria merytoryczne, jakie powinna spełniać praca magisterska (KF_W03)

W3 - Student charakteryzuje treści merytoryczne będące podstawą pracy (KF_W04)

Umiejętności

U1 - Student analizuje materiały zebrane do pracy (KF_U01)

U2 - Student opisuje we właściwy sposób zjawiska językoznawcze (KF_U04)

U3 - Student organizuje właściwie proces pisania pracy, dokonując selekcji zasobów bibliograficznych (KF_U02)

Kompetencje społeczne

K1 - Student pracuje samodzielnie (KF_K06)

K2 - Student przestrzega poczynionych ustaleń (KF_K06)

LITERATURA PODSTAWOWA

1) literatura z zakresu tematu pracy magisterskiej, "wybranego przez studenta".

LITERATURA UZUPEŁNIAJĄCA

Brak

Przedmiot/moduł:

SEMINARIUM MAGISTERSKIE

Obszar kształcenia: nauki humanistyczne

Status przedmiotu: Obligatoryjny

Grupa przedmiotów: C-przedmiot specjalnościowy

Kod ECTS: 09024-22-C

Kierunek studiów: Filologia

Specjalność: Filologia gemańska

Profil kształcenia: Ogólnoakademicki

Forma studiów: Niestacjonarne

Poziom studiów/Forma kształcenia: Studia drugiego

stopnia

Rok/semestr: II/3

Rodzaje zajęć: seminarium

Liczba godzin w semestrze/tygodniu:

Seminarium: 15/1

Formy i metody dydaktyczne

Seminarium

Seminarium - Referaty przygotowane przez uczestników

seminarium (W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2)

Forma i warunki zaliczenia

Prezentacja 1 (analiza literatury, ustna) - Ocena treści

merytorycznych referatu oraz sposobu jego prezentacji

(W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2)

Liczba punktów ECTS: 6

Język wykładowy: niemiecki

Przedmioty wprowadzające: seminarium dyplomowe,

metodologia badań językoznawczych

Wymagania wstępne: umiejętności pisania pracy

dyplomowej

Nazwa jednostki organizacyjnej realizującej

przedmiot:

Katedra Filologii Gemańskiej

adres: ul. Kurta Obiży 1, pok. 354, 10-725 Olsztyn

tel. 524-63-45, tel./fax 523-59-66

Osoba odpowiedzialna za realizację przedmiotu:

dr Mariola Jaworska

Osoby prowadzące przedmiot:

dr Yaroslav Dvohopolyy, prof. UWM

Szczegółowy opis przyznanej punktacji ECTS - część B

SEMINARIUM MAGISTERSKIE MA SEMINAR

ECTS: 6

Na przyznaną liczbę punktów ECTS składają się :

1. Godziny kontaktowe z nauczycielem akademickim:	
- konsultacje/konsultacje e-mailowe	15,0 godz.
<hr/>	
- udział w seminariach	15,0 godz.
<hr/>	
	30,0 godz.
2. Samodzielna praca studenta:	
- przygotowanie pracy magisterskiej	100,0 godz.
<hr/>	
- przygotowanie referatu	15,0 godz.
<hr/>	
	115,0 godz.

godziny kontaktowe + samodzielna praca studenta **OGÓŁEM:** 145,0 godz.

liczba punktów ECTS = 145,00 godz. : 25,00 godz./ECTS = **5,80 ECTS**

w zaokrągleniu: **6 ECTS**

- w tym liczba punktów ECTS za godziny kontaktowe z bezpośrednim udziałem nauczyciela akademickiego - **1,24** punktów ECTS,
- w tym liczba punktów ECTS za godziny realizowane w formie samodzielnej pracy studenta - **4,76** punktów ECTS.



UNIwersytet WArmińsko-MAzurski w Olsztynie
Wydział Humanistyczny
Sylabus przedmiotu/modułu - część A

09024-22-C

SEMINARIUM MAGISTERSKIE

ECTS: 6

MA SEMINAR

TREŚCI MERYTORYCZNE

SEMINARIUM

Kontynuacja pracy nad pracami magisterskimi

CEL KSZTAŁCENIA

Ogólnym celem przedmiotu jest przygotowanie do samodzielnego sporządzenia pracy magisterskiej.

OPIS EFEKTÓW KSZTAŁCENIA PRZEDMIOTU W ODNIESIENIU DO OBSZAROWYCH I KIERUNKOWYCH EFEKTÓW KSZTAŁCENIA

Symbole efektów obszarowych H2A_W03+, H2A_W04+, H2A_W05+, H2A_W07+, H2A_W08+, H2A_U01++, H2A_U02++, H2A_U03++, H2A_U05++, H2A_U07++, H2A_K01++

Symbole efektów kierunkowych KF-FG2_W04+, KF-FG2_W13+, KF-FG2_W18+, KF_U01+, KF_U02+, KF_U04+, KF_U05+, KF_U06+, KF_K01+, KF_K02+

EFEKTY KSZTAŁCENIA

Wiedza

W1 - wiedza (KF-FG2_W04, KF-FG2_W13, KF-FG2_W18)

Umiejętności

U1 - Umiejętności (KF_U01, KF_U02, KF_U04, KF_U05, KF_U06)

Kompetencje społeczne

K1 - Kompetencje społeczne (KF_K01, KF_K02)

LITERATURA PODSTAWOWA

1) Hawthorn, J., 1994r., "Grundbegriffe moderner Literaturtheorie", wyd. Tübingen/Basel, 2) Schutte, J., 1993r., "Einführung in die Literaturinterpretation", wyd. Stuttgart/Weimar, 3) Berg, de H., 2003r., "Freuds Psychoanalyse in der Literatur- und Kulturwissenschaft", wyd. Tübingen/Basel, 4) Maren-Griesenbach, M., 1972r., "Methoden der Literaturwissenschaft", wyd. München, 5) Szondi, P., 1975r., "Theorie des modernen Dramas", wyd. Frankfurt/M, 6) Vogt, J., 200r., "Aspekte erzählender Prosa", wyd. München, 7) Corbineau-Hoffmann, A., 2002r., "Die Analyse literarischer Texte", wyd. Tübingen/Basel, 8) Geisenhanslüke, A., 2007r., "Einführung in die Literaturtheorie", wyd. Darmstadt, 9) Becker, S., 2007r., "Literatur- und Kulturwissenschaften. Ihre Methoden und Theorien", wyd. rohwołts enzyklopädie.

LITERATURA UZUPEŁNIAJĄCA

1) Arnold, L., Sinemus, V., 1990r., "Grundzüge der Literatur- und Sprachwissenschaft", wyd. München, t.1, 2) Zima, P.V., 1992r., "Komparatistik", wyd. Tübingen, 3) Andreotti, M., 1990r., "Die Struktur der modernen Literatur", wyd. Stuttgart, 4) Vogt, J., 2002r., "Einladung zur Literaturwissenschaft", wyd. München, 5) Moenninhoff, B. u.a., 2005r., "Arbeitstechniken Literaturwissenschaft", wyd. München, 6) Fludernik, M., 2005r., "Einführung in die Erzähltheorie", wyd. Darmstadt.

Przedmiot/moduł:

SEMINARIUM MAGISTERSKIE

Obszar kształcenia: nauki humanistyczne

Status przedmiotu: Obligatoryjny

Grupa przedmiotów: C-przedmiot specjalnościowy

Kod ECTS: 09024-22-C

Kierunek studiów: Filologia

Specjalność: Filologia germańska

Profil kształcenia: Ogólnokademicki

Forma studiów/Forma kształcenia: Niestacjonarne

Poziom studiów/Forma kształcenia: Studia drugiego stopnia

Rok/semestr: II/3

Rodzaje zajęć: seminarium

Liczba godzin w semestrze/tygodniu:

Seminarium: 8/0,5

Formy i metody dydaktyczne

Seminarium

Seminarium - Seminarium (W1, U1, K1)

Forma i warunki zaliczenia

Praca dyplomowa 1 - Kontrola postępów w pisaniu pracy magisterskiej (W1, U1, K1)

Liczba punktów ECTS: 6

Język wykładowy: niemiecki

Przedmioty wprowadzające: Wstęp do literaturoznawstwa, historia literatury niemieckiego obszaru językowego, proseminarium, zajęcia specjalizacyjne

Wymagania wstępne: gruntowna wiedza z zakresu literaturoznawstwa, dobra znajomość języka niemieckiego

Nazwa jednostki organizacyjnej

realizującej przedmiot:

Katedra Filologii Germańskiej

adres: ul. Kurta Orbitza 1, pok. 354, 10-725

Olsztyn tel. 524-63-45, tel./fax 523-59-66

Osoba odpowiedzialna za realizację przedmiotu:

dr Aneta Jachimowicz

e-mail: anetajachimowicz@o2.pl

Osoby prowadzące przedmiot:

dr Andrzej Piotr Piłpłowicz

Szczegółowy opis przyznanej punktacji ECTS - część B

SEMINARIUM MAGISTERSKIE MA SEMINAR

ECTS: 6

Na przyznaną liczbę punktów ECTS składają się :

1. Godziny kontaktowe z nauczycielem akademickim:	
- godziny kontaktowe konsultacje	30,0 godz.
- udział w seminariach	22,0 godz.
	8,0 godz.
2. Samodzielna praca studenta:	
- praca własna pisanie pracy	150,0 godz.
	150,0 godz.
	godziny kontaktowe + samodzielna praca studenta OGÓŁEM:
	180,0 godz.

W tym zajęcia praktyczne:

- zajęcia praktyczne

liczba punktów ECTS = 180,00 godz.: 30,00 godz./ECTS = **6,00 ECTS**

w zaokrągleniu: **6 ECTS**

- w tym liczba punktów ECTS za godziny kontaktowe z bezpośrednim udziałem nauczyciela akademickiego - **1,00** punktów ECTS,
 - w tym liczba punktów ECTS za godziny realizowane w formie samodzielnej pracy studenta - **5,00** punktów ECTS.
- Liczba punktów ECTS za udział w zajęciach praktycznych - **0,50**



UNIWERSYTET WARMIŃSKO-MAZURSKI W OLSZTYNIE

Wydział Humanistyczny

Sylabus przedmiotu/modułu - część A

09424-22-D

ECTS: 2

**TREŚCI MERYTORYCZNE
ĆWICZENIA**

Przedmiotem ćwiczeń rozwijanie warsztatu pracy tłumacza, a w szczególności dostosowanie słownictwa do przeznaczenia tłumaczonego tekstu, dbałość o spójny i konkretny przekaz tekstu tłumaczonego. Rozwijanie środków ekspresji artystycznej zastosowanej w tłumaczonym tekście. Tworzenie własnego stylu w obrębie intencji autora tekstu oryginalnego, dostosowanie tłumaczonego tekstu do adresata.

CEL KSZTAŁCENIA

Celem ćwiczeń uświadomienie studentom znaczenia zastosowania właściwego stylu w tłumaczeniach ustnych i pisemnych oraz praktyczny trening zastosowania tych umiejętności. Celem zajęć jest także stworzenie warsztatu pracy tłumacza, rozwinięcie sprawności pracy ze słownikami różnego typu, także internetowymi oraz zwrócenie szczególnej uwagi na styl wykonanych tłumaczeń.

OPIS EFEKTÓW KSZTAŁCENIA PRZEDMIOTU W ODNIESIENIU DO OBSZAROWYCH I KIERUNKOWYCH EFEKTÓW

KSZTAŁCENIA

Symbole efektów obszarowych H2A_W09+,, H2A_U05+, H2A_U10+, H2A_K04+

Symbole efektów kierunkowych KF_W09+, KF_W10+, KF_W11+, KF_U08+, KF_U14+, KF_K08+

EFEKTY KSZTAŁCENIA

Wiedza

W1 - Student rozróżnia gatunki tekstu i konstytuujące je cechy. (KF_W09)

W2 - Rozpoznaje poziomy stylistyczne, definiuje autora, odbiorcę, intencje, strukturę tekstu. (KF_W10)

W3 - Student rozpoznaje dyskursywne środki językowe i nadaje im znaczenie. (KF_W11)

Umiejętności

U1 - Student rozróżnia rodzaje tekstu wraz z charakterystycznymi im środkami leksykalnymi, gramatycznymi, stylistycznymi. (KF_U14)

U2 - Student konstruuje tłumaczenia pisemne i ustne z zachowaniem reguł dyskursywnych, gatunkowych, stylistycznych. (KF_U08)

Kompetencje społeczne

K1 - Student analizuje własne i obce zachowania językowe w obrębie działań translatorskich. (KF_K08)

LITERATURA PODSTAWOWA

1) Oprac. Antonowicz-Włazińska, Barbara, , 1998r., "Auswahl deutscher Dokumente", wyd. Polnische Gesellschaft der Übersetzer für Wirtscha, 2) Rybińska, Zofia (red.) , 2011r., "Teksty egzaminacyjne dla kandydatów na egzaminie na tłumacza przysięgłego", wyd. Translegis, 3) Słowniki dwujęzyczne, "polsko-niemieckie i niemiecko-polskie ogólne oraz fachowe.", 4) Słowniki internetowe., "np. www.pons.eu", 5) Oryginalne dokumenty i materiały przygotowane przez prowadzącego, "przygotowane przez prowadzącego".

LITERATURA UZUPEŁNIAJĄCA

1) Grucza, Franciszek , 1986r., "Problemy translatoryki i dydaktyki translatorycznej", wyd. Wydawnictwo Uniwersytetu Warszawskiego, 2) Kielar, Barbara , 2003r., "Zarys translatoryki.", wyd. KJS UW. Warszawa., 3) Mocarz, Maria , 2006r., "Typologia tekstów w kontekście przekładowym", wyd. Roczniki humanistyczne. Lublin..

Przedmiot/moduł:

STYLISTYKA W TRANSLATORYCE

Obszar kształcenia: nauki humanistyczne

Status przedmiotu: Obligatoryjny

Grupa przedmiotów: D-przedmiot specjalizacyjny

Kod ECTS: 09424-22-D

Kierunek studiów: Filologia

Specjalność: Filologia germańska

Profil kształcenia: Ogólnoakademicki

Forma studiów: Niestacjonarne

Poziom studiów/Forma kształcenia: Studia drugiego

stopnia

Rok/semestr: II/3

Rodzaje zajęć: ćwiczenia praktyczne

Liczba godzin w semestrze/tygodniu:

Ćwiczenia: 30/2

Formy i metody dydaktyczne

Ćwiczenia

Ćwiczenia praktyczne - Uświadomienie znaczenia

zastosowania właściwego stylu w tłumaczeniach ustnych i

pisemnych. (W1, W2, W3, U1, U2, K1)

Forma i warunki zaliczenia

Kolokwium pisemne 2 - przetłumaczenie tekstu z języka

niemieckiego na język polski i odwrotnie na ocenę (W1,

W2, W3, U1, U2)

Ocena zdolności do samokształcenia 3 - Umiejętność

pozyskiwania potrzebnych do procesu tłumaczenia

informacji. Umiejętność kreatywnego podejścia do

procesu translacji. (W1, W2, W3, U1, U2, K1)

Analiza kontrolna 1 - Przygotowanie do zajęć, odrabianie

prac domowych, obecność na zajęciach, zaangażowanie i

aktywność na zajęciach. (W1, U1, U2, K1)

Liczba punktów ECTS: 2

Język wykładowy: niemiecki

Przedmioty wprowadzające: przedmioty ze studiów I

stopnia: stylistyka i pisanie, wstęp do teorii przekładu,

kultura zawodu tłumacza, kultura języka polskiego,

translatoryka, tłumaczenie pisemne, tłumaczenie ustne, j.

specjalistyczny

Wymagania wstępne: umiejętności językowe na

poziomie C1 opisanym w Europejskim systemie opisu

kształcenia językowego

Nazwa jednostki organizacyjnej realizującej

przedmiot:

Katedra Filologii Germańskiej

adres: ul. Kurta Orbitza 1, pok. 354, 10-725 Olsztyn

tel. 524-63-45, tel./fax 523-59-66

Osoba odpowiedzialna za realizację przedmiotu:

dr Anna Barbara Dargiewicz

e-mail: anna.dargiewicz@uwm.edu.pl

Osoby prowadzące przedmiot:

dr Anna Barbara Dargiewicz, dr Tomasz Żurawlew

Szczegółowy opis przyznanej punktacji ECTS - część B

STYLISTYKA W TRANSLATORYCE STILISTCS OF TRANSLATION

ECTS: 2

Na przyznaną liczbę punktów ECTS składają się :

1. Godziny kontaktowe z nauczycielem akademickim:		
- konsultacje, konsultacje email	6,0 godz.	
- udział w ćwiczeniach	30,0 godz.	
- zaliczenia przedmiotu w terminach dodatkowych	2,0 godz.	
	38,0 godz.	
2. Samodzielna praca studenta:		
- przygotowanie do kolokwium	2,0 godz.	
- przygotowanie do ćwiczeń	15,0 godz.	
	17,0 godz.	
	godziny kontaktowe + samodzielna praca studenta OGÓŁEM:	55,0 godz.
W tym zajęcia praktyczne:		
- zajęcia praktyczne	30,0 godz.	
		30,0 godz.

liczba punktów ECTS = 55,00 godz.: 30,00 godz./ECTS = **1,84 ECTS**

w zaokrągleniu: **2 ECTS**

- w tym liczba punktów ECTS za godziny kontaktowe z bezpośrednim udziałem nauczyciela akademickiego - **1,38** punktów ECTS,
- w tym liczba punktów ECTS za godziny realizowane w formie samodzielnej pracy studenta - **0,62** punktów ECTS.
Liczba punktów ECTS za udział w zajęciach praktycznych - **1,00**

FILOLOGIA GERMAŃSKA - studia niestacjonarne II stopnia

ROK II, SEMESTR 4

KOD ECTS	PRZEDMIOT	Forma zajęć		Forma zaliczenia	ECTS łącznie	ECTS / podział punktów	
						zaj.kon tak.	praca samod z.
		w	ćw			w	w
	Praktyczna nauka języka niemieckiego		30	zaliczenie z oceną / egzamin	6	2	4
	PNJN - język specjalistyczny (ekonomia / prawo)		15	Zaliczenie z oceną	3	1	2
	Nowe trendy w literaturoznawstwie / językoznawstwie*	15		egzamin	3	1	2
	Zajęcia specjalizacyjne (językoznawcze / literaturoznawcze)**		15	zaliczenie z oceną	3	1	2
	Przedmiot do wyboru***		15	zaliczenie z oceną	3	1	2
	Seminarium magisterskie		15	zaliczenie z oceną	12	1	11
Ogółem godz. / ECTS		15	90		30	7	23

* do wyboru w zależności od wybranego seminarium magisterskiego

** do wyboru w zależności od wybranego seminarium magisterskiego.

Oferta zgodna z ofertą Katedry w danym semestrze.

Przykładowa tematyka: Komunikacja międzykulturowa/Lingwistyka tekstu/

Podstawy teorii i praktyki przekładu literackiego/Literatura współczesna

*** Zagadnienia akwizycji języków/Interpretacja tekstu literackiego



UNIwersYTET WArMińSKO-MAZUrSKI W OLSZTYNIE
Wydział Humanistyczny
Sylabus przedmiotu/modułu - część A

08024-22-A

PNJN

ECTS: 6

PRACTICAL GERMAN LANGUAGE STUDIES

**TREŚCI MERYTORYCZNE
ĆWICZENIA**

Przedmiotem zajęć są zagadnienia leksykalne oraz konwersacyjne: Zakresy tematyczne: Jenseits der Stille – film (słownictwo, dyskusja, ćwiczenia); Sprechweisen (sinnverwandte Verben, polypräfixale Verben, Sprache der Tiere); Zwischenmenschliche Beziehungen – Umgangssprache (... weil sie stets mit Geräusch verbunden – Übungen zum Wortschatz, Diskussion); Konflikte (Wortschatz und Diskussion zu politischen Problemen; Arbeit – Alles wegen der Steuer (Wortschatz, Diskussion, Sprichwörter, Abgaben und Steuern, polypräfixale Verben)

CEL KSZTAŁCENIA

Ogólnym celem przedmiotu są opanowanie słownictwa z podanych zakresów tematycznych oraz zastosowanie go w dyskusjach oraz krótkich prezentacjach.

OPIS EFEKTÓW KSZTAŁCENIA PRZEDMIOTU W ODNIESIENIU DO OBSZAROWYCH I KIERUNKOWYCH EFEKTÓW

KSZTAŁCENIA

Symbole efektów obszarowych H2A_W09+++, H2A_U08++, H2A_U09++, H2A_U10+++, H2A_U11+, H2A_K01++, H2A_K02+++, H2A_K03+, H2A_K06+

Symbole efektów kierunkowych KF_W10+, KF_W11+, KF_W12+, KF_U11+, KF_U12+, KF_U13+, KF_U14+, KF_U15+, KF_U16+, KF_K01+, KF_K02+, KF_K03+, KF_K04+, KF_K05+, KF_K06+, KF_K07+

EFEKTY KSZTAŁCENIA

Wiedza

W1 - Student operuje słownictwem związanym z zagadnieniem omawianymi na zajęciach, którego przyswojenie jest niezbędne do wypowiedzania się na dany temat lub do wyrażania własnych poglądów. (KF_W10, KF_W11, KF_W12)

Umiejętności

U1 - student buduje zwięzłą wypowiedź ustną - prezentuje krótkie spójne wystąpienia - wyraża swój pogląd na dany temat - wyraża swoje odczucia i emocje - przedstawia i uzasadnia swoje argumenty - opowiada o swoich doświadczeniach - zdaje relację z jakiegoś wydarzenia - streszcza tekst - wyraża przypuszczenia - przedstawia i uzasadnia swoje argumenty (KF_U11, KF_U12, KF_U13, KF_U14, KF_U15, KF_U16)

Kompetencje społeczne

K1 - Student potrafi pracować samodzielnie lub w grupie nad podanym konkretnym problemem, potrafi go rozwiązać, przyporządkowując do niego odpowiedni schemat. (KF_K01, KF_K02, KF_K03, KF_K04, KF_K05, KF_K06, KF_K07)

LITERATURA PODSTAWOWA

1) F. Eppert, "Material zum Konversationsunterricht", t.-, s.-, 2) F. Eppert, "Deutsche Wortschatzübungen", t.-, s.-, 3) Hans Földeak, 2006r., "Sag's besser", wyd. Hueber, t.1 und 2, s.-.

LITERATURA UZUPEŁNIAJĄCA

1) J. Schumann, "Mittelstufe Deutsch".

Przedmiot/moduł:

PNJN

Obszar kształcenia: nauki humanistyczne

Status przedmiotu: Obligatoryjny

Grupa przedmiotów: A-przedmiot podstawowy

Kod ECTS: 08024-22-A

Kierunek studiów: Filologia

Specjalność: Filologia gemańska

Profil kształcenia: Ogólnoakademicki

Forma studiów: Niestacjonarne

Poziom studiów/Forma kształcenia: Studia drugiego stopnia

Rok/semestr: II/4

Rodzaje zajęć: ćwiczenia praktyczne

Liczba godzin w semestrze/tygodniu:

Ćwiczenia: 30/2

Formy i metody dydaktyczne

Ćwiczenia

Ćwiczenia praktyczne - ćwiczenia przedmiotowe, produkcyjne, burza mózgów, praca w grupach (W1, U1, K1)

Forma i warunki zaliczenia

Kolokwium pisemne 1 - Test gramatyczno-leksykalny zaliczony na minimum 65% (W1)

Kolokwium ustne 1 - ocena aktywności oraz jakości wypowiedzi w czasie trwania całego semestru (U1, K1)

Liczba punktów ECTS: 6

Język wykładowy: niemiecki

Przedmioty wprowadzające: PNJN

Wymagania wstępne: dobra znajomość języka niemieckiego, przynajmniej na poziomie C1

Nazwa jednostki organizacyjnej realizującej

przedmiot:

Katedra Filologii Germańskiej

adres: ul. Kurta Obiży 1, pok. 354, 10-725 Olsztyn
tel. 524-63-45, tel./fax 523-59-66

Osoba odpowiedzialna za realizację przedmiotu:

mgr Małgorzata Katarzyna Derecka

Osoby prowadzące przedmiot:

dr Tomasz Żurawlew

Szczegółowy opis przyznanej punktacji ECTS - część B

PNJN PRACTICAL GERMAN LANGUAGE STUDIES

ECTS: 6

Na przyznaną liczbę punktów ECTS składają się :

1. Godziny kontaktowe z nauczycielem akademickim:	
- udział w ćwiczeniach	30,0 godz.
<hr/>	
- udział w ćwiczeniach, konsultacjach, zaliczeniu	50,0 godz.
<hr/>	
	80,0 godz.
2. Samodzielna praca studenta:	
- przygotowanie do ćwiczeń, zaliczeń, kolokwium	100,0 godz.
<hr/>	
	100,0 godz.
<hr/>	
godziny kontaktowe + samodzielna praca studenta OGÓŁEM:	180,0 godz.

liczba punktów ECTS = 180,00 godz.: 30,00 godz./ECTS = **6,00 ECTS**

w zaokrągleniu: **6 ECTS**

- w tym liczba punktów ECTS za godziny kontaktowe z bezpośrednim udziałem nauczyciela akademickiego - **2,67** punktów ECTS,
- w tym liczba punktów ECTS za godziny realizowane w formie samodzielnej pracy studenta - **3,33** punktów ECTS.



UNIwersytet WARMIŃSKO-MAZURSKI W OLSZTYNIE

Wydział Humanistyczny

Sylabus przedmiotu/modułu - część A

09124-214-A

ECTS: 3

**TREŚCI MERYTORYCZNE
ĆWICZENIA**

Przedmiotem zajęć jest niemiecki język prawniczy jako język specjalistyczny. Punktem wyjścia, a jednocześnie materiałem językowym (głównie leksykalnym) będą liczne dialogi, teksty z czasopism fachowych, ćwiczenia utrwalające pojęcia i zwroty oraz słownik, prezentujące najistotniejsze zagadnienia dotyczące danej tematyki.

CEL KSZTAŁCENIA

Celem przeprowadzania wymienionych ćwiczeń jest opanowanie przez studenta słownictwa fachowego i konstrukcji językowych używanych w praktyce życia prawniczego oraz wypracowanie umiejętności stosowania terminów w praktyce tłumaczeniowej. Dlatego też główny nacisk położony jest na praktyczne zastosowanie słownictwa o tematyce prawniczej w pisemnym i ustnym użyciu języka.

OPIS EFEKTÓW KSZTAŁCENIA PRZEDMIOTU W ODNIESIENIU DO OBSZAROWYCH I KIERUNKOWYCH EFEKTÓW

KSZTAŁCENIA

Symbole efektów obszarowych H2A_W09+++, H2A_U08++, H2A_U09+, H2A_U10+++, H2A_U11+, H2A_K01+, H2A_K02+, H2A_K06+

Symbole efektów kierunkowych KF_W10+, KF_W11+, KF_W12+, KF_U11+, KF_U12+, KF_U13+, KF_U14+, KF_U16+, KF_K01+, KF_K03+, KF_K07+

EFEKTY KSZTAŁCENIA

Wiedza

W1 - Student zna, nazywa i definiuje specjalistyczne słownictwo charakterystyczne dla języka prawniczego. Ponadto student jest świadomy faktu, iż tłumaczenie tekstów specjalistycznych stanowi proces kompleksowy i wymaga podstawowej wiedzy na temat danej dziedziny. (KF_W10, KF_W11, KF_W12)

Umiejętności

U1 - Student dostrzega dużą ilość charakterystycznych zwrotów występujących w omawianej dziedzinie języka fachowego i porównuje je z polskimi odpowiednikami, tak aby móc swobodnie dokonywać pisemnego lub ustnego przekładu treści odpowiadających danym jednostkom tematycznym. W tym celu analizuje teksty oraz prezentowane w nich słownictwo fachowe i wykonuje ćwiczenia leksykalne. (KF_U11, KF_U12, KF_U13, KF_U14, KF_U16)

Kompetencje społeczne

K1 - Dzięki aktywnemu uczestnictwu w zajęciach student potrafi pracować w zespole i samodzielnie. Angażuje się w proces edukacyjny i dąży do zastosowania wiedzy i nabytych umiejętności w w swojej przyszłej pracy zawodowej oraz do poszerzenia swoich wiadomości w dziedzinie języka fachowego. Ponadto przejmuje odpowiedzialność za proces uczenia się. (KF_K01, KF_K03, KF_K07)

LITERATURA PODSTAWOWA

1) Jung, Lothar, 1994r., "Rechtswissenschaft. Lese- und Arbeitsbuch", wyd. Max Hueber Verlag, t., s.-, 2) Kolsut, Sławomira, 2000r., "Politik und Recht auf Deutsch", wyd. Francke, t., s.-.

LITERATURA UZUPELNIAJĄCA

1) Sander, Gerald G., 2004r., "Deutsche Rechtssprache: ein Arbeitsbuch", wyd. Francke, t., s.-, 2) Schwiarskott, Ewa, 2004r., "Deutsche juristische Fachbegriffe in Übungen", wyd. Wydawnictwo C.H. Beck, t., s.-, 3) Schwiarskott, Ewa, 2006r., "Deutsche juristische Fachsprache in Übungen", wyd. Wydawnictwo C.H. Beck, t., s.-.

Przedmiot/moduł:

JĘZYK SPECJALISTYCZNY

Obszar kształcenia: nauki humanistyczne

Status przedmiotu: Obowiązkowy

Grupa przedmiotów: A-przedmiot podstawowy

Kod ECTS: 09124-214-A

Kierunek studiów: Filologia

Specjalność: Filologia Germańska

Profil kształcenia: Ogólnoakademicki

Forma studiów: Niestacjonarne

Poziom studiów/Forma kształcenia: Studia drugiego stopnia

Rok/semestr: II/4

Rodzaje zajęć: ćwiczenia praktyczne

Liczba godzin w semestrze/tygodniu:

Ćwiczenia: 15/1

Formy i metody dydaktyczne

Ćwiczenia

Ćwiczenia praktyczne - ćwiczenia leksykalne, dyskusja, referaty (W1, U1, K1)

Forma i warunki zaliczenia

Kolokwium pisemne 1 - Test leksykalny zaliczony na

minimum 65%. (W1, U1, K1)

Liczba punktów ECTS: 3

Język wykładowy: niemiecki

Przedmioty wprowadzające: przedmioty specjalizacyjne,

przedmioty z zakresu praktycznej nauki języka

Wymagania wstępne: Ogólny poziom językowy studenta

kontynuującego naukę na II roku studiów II stopnia

powinien odpowiadać poziomowi C1. Student powinien

też dysponować gruntowną wiedzą w zakresie

przedmiotów specjalizacyjnych zrealizowanych w trakcie

całego toku studi

Nazwa jednostki organizacyjnej realizującej

przedmiot:

Katedra Filologii Germańskiej

adres: ul. Kurta Obitzta 1, pok. 354, 10-725 Olsztyn

tel. 524-63-45, tel./fax 523-59-66

Osoba odpowiedzialna za realizację przedmiotu:

mgr Małgorzata Katarzyna Derecka

Osoby prowadzące przedmiot:

mgr Małgorzata Katarzyna Derecka, mgr Elke Renate

Sowul, dr Tomasz Żurawlew, dr Alina Kuzborska

Szczegółowy opis przyznanej punktacji ECTS - część B

PNJN – język specjalistyczny (ekonomia/prawo) PRACTICAL GERMAN- SPECIALISTLANGUAGE

ECTS: 3

Na przyznaną liczbę punktów ECTS składają się :

1. Godziny kontaktowe z nauczycielem akademickim:	
- udział w ćwiczeniach	15,0 godz.
<hr/>	
- udział w ćwiczeniach, konsultacjach, zaliczeniach	30,0 godz.
<hr/>	
	45,0 godz.
2. Samodzielna praca studenta:	
- przygotowanie do ćwiczeń, kolokwium, zaliczenia	40,0 godz.
<hr/>	
	40,0 godz.
 godziny kontaktowe + samodzielna praca studenta OGÓŁEM:	 85,0 godz.

liczba punktów ECTS = 85,00 godz.: 30,00 godz./ECTS = **2,83 ECTS**

w zaokrągleniu: **3 ECTS**

- w tym liczba punktów ECTS za godziny kontaktowe z bezpośrednim udziałem nauczyciela akademickiego - **1,59** punktów ECTS,
- w tym liczba punktów ECTS za godziny realizowane w formie samodzielnej pracy studenta - **1,41** punktów ECTS.



UNIWERSYTET WARMIŃSKO-MAZURSKI W OLSZTYNIE

Wydział Humanistyczny

Sylabus przedmiotu/modułu - część A

09324-22-C

ECTS: 3

TREŚCI MERYTORYCZNE

WYKŁAD

Wykład przedstawia kierunki, tradycje oraz osiągnięcia metodologiczne, empiryczne i poznawcze w zakresie badań prowadzonych w ramach nowszych dyscyplin językoznawczych. Wychodzi się od szeroko rozumianej lingwistyki tekstu mówionego/dyskursu i przedstawia najnowsze wyniki badań subdyscyplin językoznawczych takich jak badania nad językiem mówionym (Gesprochene-Sprache-Forschung), lingwistyka interakcyjna, analiza konwersacyjna, lingwistyka antropozentryczna i antropologiczna, językoznawstwo korpusowe, komputerowe...itp.

CEL KSZTAŁCENIA

Celem wykładu jest zapoznanie studentów z aktualnymi trendami w językoznawstwie oraz wskazanie kierunku rozwoju myśli językoznawczej z wykazaniem aplikacji wyników najnowszych badań językoznawczych w wybranych aspektach glottodydaktycznych.

OPIS EFEKTÓW KSZTAŁCENIA PRZEDMIOTU W ODNIESIENIU DO OBSZAROWYCH I KIERUNKOWYCH EFEKTÓW

KSZTAŁCENIA

Symbole efektów obszarowych H2A_W01+, H2A_W02+, H2A_W03+++, H2A_W05+, H2A_W06+, H2A_U01+, H2A_U02+, H2A_U03+++, H2A_U05+, H2A_U07+, H2A_K01+

Symbole efektów kierunkowych KF_W01+, KF_W02+, KF_W03++, KF_W05+, KF_W06+, KF_U01+, KF_U03+, KF_U05+, KF_U06+, KF_K01+

EFEKTY KSZTAŁCENIA

Wiedza

W1 - Student wymienia i charakteryzuje najnowsze trendy i kierunki badań językoznawczych. (KF_W03, KF_W05)

W2 - Student definiuje podstawowe pojęcia związane z poszczególnymi dyscyplinami językoznawczymi. (KF_W01, KF_W02, KF_W03)

W3 - Student charakteryzuje wpływ myśli językoznawczej na kształtowanie procesów uczenia się i nauczania języka obcego (KF_W06)

Umiejętności

U1 - Student dyskutuje na temat możliwości zastosowania konkretnych osiągnięć językoznawczych w glottodydaktyce. (KF_U05, KF_U06)

U2 - Student analizuje i ewaluje nowe trendy językoznawcze. (KF_U01, KF_U03)

Kompetencje społeczne

K1 - Student wyciąga wnioski z dyskusji na temat wpływu myśli językoznawczej na kształtowanie procesu glottodydaktycznego i uzasadnia swoje zdanie. (KF_K01)

LITERATURA PODSTAWOWA

1) Knapp, Karlfried et al., 2007r., "Angewandte Linguistik. Ein Lehrbuch.", wyd. UTB, t.1.

LITERATURA UZUPEŁNIAJĄCA

Brak

Przedmiot/moduł:

NOWE TRENDY W JĘZYKOZNAWSTWIE

Obszar kształcenia: nauki humanistyczne

Status przedmiotu: Fakultatywny

Grupa przedmiotów: C-przedmiot specjalnościowy

Kod ECTS: 09324-22-C

Kierunek studiów: Filologia

Specjalność: Filologia gemańska

Profil kształcenia: Ogólnoakademicki

Forma studiów: niestacjonarne

Poziom studiów/Forma kształcenia: Studia drugiego stopnia

Rok/semestr: II/4

Rodzaje zajęć: wykład

Liczba godzin w semestrze/tygodniu:

Wykład: 30/2

Formy i metody dydaktyczne

Wykład

Wykład - x (W1, W2, W3, U1, U2, K1)

Forma i warunki zaliczenia

Egzamin ustny - Wypowiedź ustna na temat wybranego kierunku badań prowadzonych w ramach nowszych dyscyplin językoznawczych. (W1, W2, W3, U1, U2, K1)

Liczba punktów ECTS: 3

Język wykładowy: niemiecki

Przedmioty wprowadzające: kształcenie językoznawcze na studiach I i II stopnia

Wymagania wstępne: rozszerzona wiedza z zakresu językoznawstwa

Nazwa jednostki organizacyjnej realizującej

przedmiot:

Katedra Filologii Gemańskiej

adres: ul. Kurta Obiży 1, pok. 354, 10-725 Olsztyn

tel. 524-63-45, tel./fax 523-59-66

Osoba odpowiedzialna za realizację przedmiotu:

dr Magdalena Thien

e-mail: magdalena.piekларz@uwm.edu.pl

Osoby prowadzące przedmiot:

dr Anna Barbara Dargiewicz, dr Yaroslav Dohopolly,

prof. UWMM, dr Magdalena Thien, dr hab. Ewa Żebrowska,

prof. UWMM

Szczegółowy opis przyznanej punktacji ECTS - część B

NOWE TRENDY W JĘZYKOZNAWSTWIE NEW TRENDS IN LINGUISTICS

ECTS: 3

Na przyznaną liczbę punktów ECTS składają się :

1. Godziny kontaktowe z nauczycielem akademickim:	
- konsultacje/konsultacje e-mailowe	5,0 godz.
- udział w wykładach	30,0 godz.
- zaliczenia przedmiotu w dodatkowych terminach	6,0 godz.
	41,0 godz.
2. Samodzielna praca studenta:	
- przygotowanie do egzaminu	10,0 godz.
- przygotowanie do wykładów	30,0 godz.
	40,0 godz.
godziny kontaktowe + samodzielna praca studenta OGÓŁEM:	81,0 godz.

liczba punktów ECTS = 81,00 godz.: 25,00 godz./ECTS = **3,24 ECTS**

w zaokrągleniu: **3 ECTS**

- w tym liczba punktów ECTS za godziny kontaktowe z bezpośrednim udziałem nauczyciela akademickiego - **1,52** punktów ECTS,
- w tym liczba punktów ECTS za godziny realizowane w formie samodzielnej pracy studenta - **1,48** punktów ECTS.



UNIWERSYTET WARMIŃSKO-MAZURSKI W OLSZTYNIE

Wydział Humanistyczny

Sylabus przedmiotu/modułu - część A

NIEZATWIERDZONY

09024-214-B
ECTS: 3

ZAJĘCIA SPECJALIZACYJNE: LITERATURA WSPÓŁCZESNA

SPECIALIZATION COURSE

TREŚCI MERYTORYCZNE

ĆWICZENIA

Tematem ćwiczeń towarzyszących cyklowi wykładów jest literatura niemiecko-żydowska oraz literatura interkulturowa XX wieku oraz literatura współczesna.

CEL KSZTAŁCENIA

Ogólnym celem przedmiotu jest wiedza w zakresie nowych tendencji współczesnej literatury niemieckiego obszaru językowego – wspomagająca samodzielne przygotowanie pracy magisterskiej

OPIS EFEKTÓW KSZTAŁCENIA PRZEDMIOTU W ODNIESIENIU DO OBSZAROWYCH I KIERUNKOWYCH EFEKTÓW KSZTAŁCENIA

Symbole efektów obszarowych H2A_W01+, H2A_W02+, H2A_W03+, H2A_W05+, H2A_W07+, H2A_W09+, H2A_U01++, H2A_U02+, H2A_U03+, H2A_U05+, H2A_U06+, H2A_U07+, H2A_U10+, H2A_K02++

Symbole efektów kierunkowych KF_W01+, KF_W02+, KF_W05+, KF_W07+, KF_W10+, KF_U01+, KF_U02+, KF_U05+, KF_U06+, KF_U09+, KF_K03+, KF_K04+

EFEKTY KSZTAŁCENIA

Wiedza

W1 - Student 1. ma pogłębioną wiedzę na temat literatury niemiecko-żydowskiej XX wieku oraz najnowszej literatury interkulturowej 2. definiuje podstawowe pojęcia z zakresu literaturoznawstwa interkulturowego 3. syntetyzuje wiedzę z perspektywy historii i teorii literatury na podstawie wybranych utworów, wyciąga samodzielnie wnioski 4. interpretuje i ocenia utwory literackie (KF_W01, KF_W02, KF_W05, KF_W07, KF_W10)

Umiejętności

U1 - Student 1. postrzega i rozpoznaje problematykę literatury niemiecko-żydowskiej i interkulturowej na podstawie wybranych utworów 2. potrafi ją zakwalifikować i interpretować za pomocą stosownych metod i narzędzi (Postkolonialismus, Alterität, Fremdheit, dritter Raum) 3. analizuje wybrane utwory literackie w kontekście ogólnoliterackim (KF_U01, KF_U02, KF_U05, KF_U06, KF_U09)

Kompetencje społeczne

K1 - Student 1. pracuje samodzielnie / pracuje w zespole nad identyfikowaniem i porządkowaniem wiedzy teoretycznoliterackiej oraz merytorycznej 2. wyciąga wnioski z dyskusji na temat związany z problematyką literatury współczesnej i jej tendencji, uzasadnia swoje zdanie 3. prezentuje własne – autonomiczne – interpretacje i przemyślenia na temat literatury niemiecko-żydowskiej i interkulturowej (KF_K03, KF_K04)

LITERATURA PODSTAWOWA

1) Joseph Roth, "Hiob", 2) Mascha Kaleko, "Gedichte", 3) Esther Dischereit, "Übungen, jüdisch zu sein, Mit Eichmann an der Börse", 4) Emine S. Özdamar, "Mutterzunge, Die Brücke vom Goldenen Horn", 5) Artur Becker, "Wodka und Messer, Gedichte", 6) Radek Knapp, "Fräno, Herr Kukas Empfehlungen", 7) Vladimir Vertlib, "Das besondere Gedächtnis der Rosa Masur, Letzter Wunsch".

LITERATURA UZUPEŁNIAJĄCA

1) Andreas Kilcher, 2000r., "Metzler-Lexikon der deutsch-jüdischen Literatur", wyd. Stuttgart, 2) Daniel Hoffmann, 2002r., "Handbuch deutsch-jüdischer Literatur des 20. Jahrhunderts", wyd. Muenchen, 3) Hartmut Böhme, 2005r., "Topographien der Literatur, Deutsche Literatur im transnationalen Kontext", wyd. Stuttgart, 4) Michael P. Lützel, 1996r., "Schreiben zwischen den Kulturen", wyd. Frankfurt am Main .

Przedmiot/moduł:

ZAJĘCIA SPECJALIZACYJNE: LITERATURA WSPÓŁCZESNA

Obszar kształcenia: nauki humanistyczne
Status przedmiotu: Obligatoryjny

Grupa przedmiotów: B-przedmiot kierunkowy **Kod ECTS:** 09024-214-B
Kierunek studiów: Filologia

Specjalność: Filologia germańska
Profil kształcenia: Ogólnoakademicki

Forma studiów: Niestacjonarne

Poziom studiów/Forma kształcenia: Studia drugiego stopnia

Rok/semestr: II/4

Rodzaje zajęć: ćwiczenia audytorne

Liczba godzin w semestrze/tygodniu:

Ćwiczenia: 8/0,5

Formy i metody dydaktyczne

Ćwiczenia

Ćwiczenia audytorne - analiza tekstów z dyskusją, metoda projektów, praca w grupach, dyskusja (W1, U1, K1)

Forma i warunki zaliczenia

Praca kontrolna 1 - Praca semestralna (W1, U1, K1)

Liczba punktów ECTS: 3

Język wykładowy: niemiecki

Przedmioty wprowadzające: historia literatury niemieckiego obszaru językowego, proseminarium
Wymagania wstępne: znajomość zagadnień z zakresu literatury niemieckiego obszaru językowego, form literackich, technik narracyjnych

Nazwa jednostki organizacyjnej

realizującej przedmiot:

Katedra Filologii Germańskiej

adres: ul. Kurta Obiży 1, pok. 354, 10-725 Olsztyn tel. 524-63-45, tel./fax 523-59-66

Osoba odpowiedzialna za realizację przedmiotu:

dr Aneta Jachimowicz

e-mail: anetajachimowicz@o2.pl

Osoby prowadzące przedmiot: dr

Andrzej Piotr Piłpłowicz

Uwagi dodatkowe:

Szczegółowy opis przyznanej punktacji ECTS - część B NIEZATWIERDZONY

ZAJĘCIA SPECJALIZACYJNE: LITERATURA WSPÓŁCZESNA SPECIALIZATION COURSE

ECTS: 3

Na przyznaną liczbę punktów ECTS składają się :

1. Godziny kontaktowe z nauczycielem akademickim:	
- Godziny kontaktowe z nauczycielem akademickim	30,0godz.
- udział w ćwiczeniach	22,0 godz.
	8,0 godz.
2. Samodzielna praca studenta:	
- praca własna studenta	60,0 godz.
	60,0 godz.
	godziny kontaktowe + samodzielna praca studenta OGÓŁEM:
	90,0 godz.

liczba punktów ECTS = 90,00 godz.: 30,00 godz./ECTS = **3,00 ECTS**

w zaokrągleniu: **3 ECTS**

- w tym liczba punktów ECTS za godziny kontaktowe z bezpośrednim udziałem nauczyciela akademickiego - **1,00** punktów ECTS,
- w tym liczba punktów ECTS za godziny realizowane w formie samodzielnej pracy studenta - **2,00** punktów ECTS.



UNIWERSYTET WARMIŃSKO-MAZURSKI W OLSZTYNIE

Wydział Humanistyczny

Sylabus przedmiotu/modułu - część A

09324-22-B

ECTS: 3

ZAJĘCIA SPECJALIZACYJNE: LINGWISTYKA TEKSTU SPECIALIZATION CLASSES: TEXT LINGUISTICS

TREŚCI MERYTORYCZNE ĆWICZENIA

Przedmiot wprowadza w tematykę subdyscypliny, jaką jest lingwistyka tekstu, która rozwinęła się głównie na gruncie niemieckim. Przedstawiona jest specyfika lingwistycznego podejścia do tekstu, główne nurty od momentu jej powstania (lata 60-te XX w.), modele opisu tekstu, rodzaje i gatunki tekstu. Szczegółowa tematyka to: Przedlingwistyczne zajmowanie się tekstem. Potoczne rozumienie pojęcia „tekst”. Początki lingwistyki tekstu. Gramatyka tekstu. Nurt systemowo-strukturalistyczny. Przewrót pragmatyczny. Lingwistyka tekstu zorientowana funkcjonalnie. Podejście semantyczne do tekstu. Beaugrande/Dressler i siedem kryteriów tekstualności. Teoria prototypów. Definicje tekstu. Gatunki i rodzaje tekstów wg Heinemanna.

CEL KSZTAŁCENIA

Nadrzędnym celem zajęć jest zapoznanie studentów z osiągnięciami dziedziny, jaką jest lingwistyka tekstu. Student w ramach przedmiotu ma osiągnąć podstawową teoretyczną wiedzę o tekście jako przedmiocie lingwistyki tekstu, zapoznać się z historią tej dyscypliny, różnymi sposobami podejścia do przedmiotu jej badań.

OPIS EFEKTÓW KSZTAŁCENIA PRZEDMIOTU W ODNIESIENIU DO OBSZAROWYCH I KIERUNKOWYCH EFEKTÓW

KSZTAŁCENIA

Symbol efektów obszarowych H2A_W01+, H2A_W02+, H2A_W03+, H2A_W05+, H2A_W06+, H2A_W07+, H2A_W09+, H2A_U01+, H2A_U02+, H2A_U03+, H2A_U05+, H2A_U06+, H2A_U07+, H2A_U10+, H2A_K01+, H2A_K02+, H2A_K03+

Symbol efektów kierunkowych KF_W01+, KF_W02+, KF_W03+, KF_W05+, KF_W06+, KF_W07+, KF_W09+, KF_W12+, KF_U01+, KF_U04+, KF_U07+, KF_U09+, KF_U12+, KF_K01+, KF_K03+, KF_K06+

EFEKTY KSZTAŁCENIA

Wiedza

W1 - Student zna historię dyscypliny, jaką jest lingwistyka tekstu oraz wie, jak w fazie przedlingwistycznej rozumiano pojęcie tekstu (KF_W01, KF_W02)

W2 - Student ma teoretyczną wiedzę o tekście jako przedmiocie lingwistyki tekstu oraz wie, na czym polega różnica w lingwistycznym i nielingwistycznym podejściu do tekstu. (KF_W03, KF_W05, KF_W06, KF_W09)

W3 - Student wie, jak ewoluowało pojęcie tekstu i rozumie różnicę między potocznym a naukowym ujęciem tekstu. (KF_W07, KF_W12)

Umiejętności

U1 - Student analizuje teksty za pomocą poznanych modeli, rozróżnia gatunki i rodzaje tekstów. (KF_U01, KF_U04, KF_U12)

U2 - Student wyciąga wnioski z dyskusji na temat wybranych zagadnień lingwistyki tekstu (KF_U09)

U3 - Student identyfikuje różne sposoby podejścia do przedmiotu badań lingwistyki tekstu; (KF_U07, KF_U09)

U4 - Student potrafi posługiwać się podstawowymi ujęciami teoretycznymi oraz pojęciami z zakresu lingwistyki tekstu (KF_U04)

Kompetencje społeczne

K1 - Student jest kreatywny i potrafi wykorzystać swoją wiedzę z zakresu lingwistyki tekstu, wchodząc w interakcje w różnych kontekstach sytuacyjnych (KF_K01, KF_K06)

K2 - Dzięki aktywnemu udziałowi w zajęciach student docenia wartość pracy indywidualnej oraz współdziałania w grupie, w której umie przyjmować różne role (KF_K03)

LITERATURA PODSTAWOWA

1) Adamzik, Kirsten, 2004r., "Textlinguistik. Eine einführende Darstellung", wyd. Tübingen, 2) Brinker, Klaus, 2001r., "Linguistische Textanalyse", wyd. Berlin, 3) Fix, Ulla/ Poethe, Hannelore/ Yos, Gabriele, 2003r., "): Textlinguistik und Stilistik für Einsteiger", wyd. Frankfurt aM./ Berlin, 4) Gansel, Christina/ Jürgens, Frank, 2007r., "Textlinguistik und Textgrammatik", wyd. Göttingen, 5) Heinemann, Wolfgang/ Heinemann, Margot, 2002r., "Grundlagen der Textlinguistik", wyd. Tübingen.

Przedmiot/moduł:

ZAJĘCIA SPECJALIZACYJNE: LINGWISTYKA TEKSTU

Obszar kształcenia: nauki humanistyczne

Status przedmiotu: Fakultatywny

Grupa przedmiotów: B-przedmiot kierunkowy

Kod ECTS: 09324-22-B

Kierunek studiów: Filologia

Specjalność: Filologia germańska

Profil kształcenia: Ogólnoakademicki

Forma studiów: niestacjonarne

Poziom studiów/Forma kształcenia: Studia drugiego stopnia

Rok/semestr: II/4

Rodzaje zajęć: ćwiczenia audytorne

Liczba godzin w semestrze/tygodniu:

Ćwiczenia: 30/2

Formy i metody dydaktyczne

Ćwiczenia

Ćwiczenia audytorne - ćwiczenia przedmiotowe, burza mózgów, plenum, analiza tekstów z dyskusją, (W1, W2, W3, U1, U2, U3, U4, K1, K2)

Forma i warunki zaliczenia

Ocena pracy i współpracy w grupie 2 - Przeprowadzając na zajęciach analizę omawianych tekstów, student pracuje w grupie/parach, po czym prezentuje efekty pracy grupy/pary (K1, K2)

Ocena zdolności do samokształcenia 3 - Student wykonuje zadania domowe, przeprowadzając analizę wskazanych tekstów w oparciu o poznane modele lingwistyczne i wykorzystując przy tym leksykony, słowniki, itp. (K1)

Praca kontrolna 1 - Student wykonuje określone zadania, przeprowadzając analizę omawianych tekstów. (W1, W2, W3, U1, U2, U3, U4)

Liczba punktów ECTS: 3

Język wykładowy: niemiecki

Przedmioty wprowadzające: Wstęp do językoznawstwa, gramatyka opisowa, językoznawstwo stosowane

Wymagania wstępne: podstawowa wiedza z zakresu językoznawstwa

Nazwa jednostki organizacyjnej realizującej

przedmiot:

Katedra Filologii Germańskiej

adres: ul. Kurta Obitzta 1, pok. 354, 10-725 Olsztyn

tel. 524-63-45, tel./fax 523-59-66

Osoba odpowiedzialna za realizację przedmiotu:

dr hab. Ewa Żebrowska, prof. UWM

Osoby prowadzące przedmiot:

dr J. Dvhopoly, prof. UWM

Szczegółowy opis przyznanej punktacji ECTS - część B

ZAJĘCIA SPECJALIZACYJNE: LINGWISTYKA TEKSTU SPECIALIZATION CLASSES: TEXT LINGUISTICS

ECTS: 3

Na przyznaną liczbę punktów ECTS składają się :

1. Godziny kontaktowe z nauczycielem akademickim:	
- konsultacje/konsultacje e-mailowe	6,0 godz.
- udział w ćwiczeniach	30,0 godz.
- zaliczenia przedmiotu w dodatkowych terminach	4,0 godz.
- zaliczenie semestru	4,0 godz.
	44,0 godz.
2. Samodzielna praca studenta:	
- przygotowanie do kolokwium	12,0 godz.
- przygotowanie do zaliczenia semestru	7,0 godz.
- przygotowanie do ćwiczeń	26,0 godz.
	45,0 godz.
godziny kontaktowe + samodzielna praca studenta OGÓŁEM:	89,0 godz.

1 punkt ECTS = 30,00 godz. pracy przeciętnego studenta,

liczba punktów ECTS = 89,00 godz.: 30,00 godz./ECTS = **2,97 ECTS**

w zaokrągleniu: **3 ECTS**

- w tym liczba punktów ECTS za godziny kontaktowe z bezpośrednim udziałem nauczyciela akademickiego - **1,48** punktów ECTS,
- w tym liczba punktów ECTS za godziny realizowane w formie samodzielnej pracy studenta - **1,52** punktów ECTS.



UNIWERSYTET WARMIŃSKO-MAZURSKI W OLSZTYNIE
Wydział Humanistyczny
Sylabus przedmiotu/modułu - część A

09224-22-B

ECTS: 3

TREŚCI MERYTORYCZNE
ĆWICZENIA

Ćwiczenia poświęcone są najważniejszym koncepcjom analizy oraz interpretacji tekstu literackiego. Podczas ćwiczeń omawiane są wiadomości z zakresu metodycznych praktyk interpretacji, modelu literackiej komunikacji, modelu produkcji tekstu. Istotną treścią ćwiczeń jest szczegółowy opis w oparciu o liczne przykłady wybranych kategorii analizy literackiej jak: produktionsästhetische Analyse, Strukturanalyse, rezeptionsästhetische Analyse.

CEL KSZTAŁCENIA

Celem zajęć jest zapoznanie studentów z różnymi metodami i koncepcjami interpretacji tekstu literackiego oraz z ich charakterystyką.

OPIS EFEKTÓW KSZTAŁCENIA PRZEDMIOTU W ODNIESIENIU DO OBSZAROWYCH I KIERUNKOWYCH EFEKTÓW
KSZTAŁCENIA

Symbole efektów obszarowych H2A_W01++, H2A_W02+, H2A_W03+, H2A_W04+, H2A_U01+, H2A_U03++, H2A_U05+, H2A_K01+, H2A_K03+

Symbole efektów kierunkowych KF_W01++, KF_W02+, KF_W03+, KF_W04+, KF_U01+, KF_U04+, KF_U05+, KF_U06+, KF_K01+, KF_K06+

EFEKTY KSZTAŁCENIA

Wiedza

W1 - Student rozpoznaje, wymienia, wyjaśnia najważniejsze koncepcje analizy tekstu literackiego, opisuje relacje między autorem, tekstem a rzeczywistością, definiuje modele literackiej komunikacji. Student interpretuje wybrane teksty literackie oraz uzasadnia swój wybór. (KF_W01)

W2 - Student opisuje relacje między autorem, tekstem a rzeczywistością. (KF_W02)

W3 - Student definiuje modele literackiej komunikacji. (KF_W04)

W4 - Student interpretuje wybrane teksty literackie oraz uzasadnia swój wybór. (KF_W01, KF_W03)

Umiejętności

U1 - Student weryfikuje, dokonuje analizy, ocenia materiały źródłowe z zakresu omawianych koncepcji analizy literackiej, które są mu niezbędne w interpretacji wybranych tekstów. Student wyraża swoje opinie, bierze udział w dyskusji, poddaje krytyce inne spostrzeżenia. (KF_U01, KF_U04)

U2 - Student wyraża swoje opinie, bierze udział w dyskusji, poddaje krytyce inne spostrzeżenia. (KF_U05, KF_U06)

Kompetencje społeczne

K1 - Student pracuje samodzielnie oraz w zespole, wykazuje kreatywność w zadaniach nad interpretacją tekstu. Student akceptuje inne stanowiska interpretacyjne, angażuje się w pracy nad wyborem metod, uzasadnia wybór metody. (KF_K01)

K2 - Student akceptuje inne stanowiska interpretacyjne, angażuje się w pracy nad wyborem metod, uzasadnia wybór metody. (KF_K06)

LITERATURA PODSTAWOWA

1) Arne Klawitter, Michael Ostheimer, 2008r., "Literaturtheorie – Ansätze und Anwendungen", wyd. Vandenhoeck & Ruprecht, 2) Jürgen Schütte, 1997r., "Einführung in die Literaturinterpretation", wyd. J.B. Metzler.

LITERATURA UZUPEŁNIAJĄCA

1) pod redakcją naukową Danuty Ulickiej, 2001r., "Literatura Teoria Metodologia", wyd. Wydział polonistyki UW, 2) Achim Geisenhanslüke., 2007r., "Einführung in die Literaturtheorie. Von der Hermeneutik zur Medienwissenschaft. 4. Auflage", wyd. WBG (Wissenschaftliche Buchgesellschaft), 3) Autorenkollektiv, 1998r., "Problemy teorii literatury Seria 4, Prace z lat 1985-1994", wyd. Ossolineum.

Przedmiot/moduł:

INTERPRETACJA TEKSTU LITERACKIEGO

Obszar kształcenia: nauki humanistyczne

Status przedmiotu: Obligatoryjny

Grupa przedmiotów: B-przedmiot kierunkowy

Kod ECTS: 09224-22-B

Kierunek studiów: Filologia

Specjalność: Filologia gemańska

Profil kształcenia: Ogólnoakademicki

Forma studiów: Niestacjonarne

Poziom studiów/Forma kształcenia: Studia drugiego

stopnia

Rok/semestr: II/4

Rodzaje zajęć: ćwiczenia praktyczne

Liczba godzin w semestrze/tygodniu:

Ćwiczenia: 15/1

Formy i metody dydaktyczne

Ćwiczenia

Ćwiczenia praktyczne - Ćwiczenia przedmiotowe (W1,

W2, W3, W4, U1, U2, K1, K2)

Forma i warunki zaliczenia

Praca kontrolna 1 - Pisemna oraz ustna analiza tekstu

literackiego na ocenę. (W1, W2, W3, W4, U1, U2, K1, K2)

Liczba punktów ECTS: 3

Język wykładowy: niemiecki

Przedmioty wprowadzające: wstęp do

literaturoznawstwa, historia literatury, metodologia badań

literaturoznawczych

Wymagania wstępne: Ogólna znajomość koncepcji teorii literackich

Nazwa jednostki organizacyjnej realizującej

przedmiot:

Katedra Filologii Germańskiej

adres: ul. Kurta Orbitza 1, pok. 354, 10-725 Olsztyn

tel. 524-63-45, tel./fax 523-59-66

Osoba odpowiedzialna za realizację przedmiotu:

dr Renata Trejnowska-Supranowicz

Osoby prowadzące przedmiot:

dr Andrzej Pilipowicz

Szczegółowy opis przyznanej punktacji ECTS - część B

INTERPRETACJA TEKSTU LITERACKIEGO INTERPRETATION OF LITERARY TEXT

ECTS: 3

Na przyznaną liczbę punktów ECTS składają się :

1. Godziny kontaktowe z nauczycielem akademickim:	
- konsultacje/konsultacje e-mailowe	10,0 godz.
<hr/>	
- udział w ćwiczeniach	15,0 godz.
<hr/>	
- zaliczenie semestru/zaliczenie z oceną	5,0 godz.
<hr/>	
	30,0 godz.
2. Samodzielna praca studenta:	
- przygotowanie do kolokwium	8,0 godz.
<hr/>	
- przygotowanie do zaliczenia/zaliczenie z oceną	7,0 godz.
<hr/>	
- przygotowanie do ćwiczeń	45,0 godz.
<hr/>	
	60,0 godz.

godziny kontaktowe + samodzielna praca studenta OGÓŁEM:

90,0 godz.

liczba punktów ECTS = 90,00 godz.: 30,00 godz./ECTS = **2,50 ECTS**

w zaokrągleniu: **3 ECTS**

- w tym liczba punktów ECTS za godziny kontaktowe z bezpośrednim udziałem nauczyciela akademickiego - **1,00** punktów ECTS,
- w tym liczba punktów ECTS za godziny realizowane w formie samodzielnej pracy studenta - **2**, punktów ECTS.



UNIWERSYTET WARMIŃSKO-MAZURSKI W OLSZTYNIE

Wydział Humanistyczny

Sylabus przedmiotu/modułu - część A

09024-22-C

ECTS: 12

TREŚCI MERYTORYCZNE

SEMINARIUM

Socjolingwistyczne hipotezy Basila Bernarda Bernsteina i Williama Labova. Makro-socjolingwistyka. Mikro-socjolingwistyka. Terytorialne zróżnicowanie języka niemieckiego (dialekty). Leksykalne, gramatyczne i fonetyczne zróżnicowanie (regionalizmy). Społeczne zróżnicowanie (wariantów) systemu językowego oraz użycia języka. Paradygma studiów gender. Odmiana języka niemieckiego związana z istnieniem trwałych grup społecznych (socjolekty). Socjalno uwarunkowane socjolekty. Nie socjalnie uwarunkowane socjolekty. Etnolekty (Türkisch-Deutsch). Urbanolekty (Berlinerisch). Bibliografia literatury specjalistycznej. Działalność badawcza w dziedzinie socjologii Instytutu Deutsche Sprache w Mannheimu. Bibliografia. Odczyt referatów

CEL KSZTAŁCENIA

Zapoznanie studentów z treścią rozwoju języka niemieckiego z punktu widzenia socjolingwistyki i procesu integracji i dezintegracji w zakresie zróżnicowania socjalnego. Studenci powinni zapoznać się z podstawowymi aspektami socjolingwistycznymi: Kto, kiedy, jak, w jaki sposób, w jakim celu, i z jakim skutkiem przekazuje tekst. Studenci powinni znać główne niemieckie dialekty.

OPIS EFEKTÓW KSZTAŁCENIA PRZEDMIOTU W ODNIESIENIU DO OBSZAROWYCH I KIERUNKOWYCH EFEKTÓW

KSZTAŁCENIA

Symbole efektów obszarowych H2A_W04+, H2A_W06+, H2A_U01+, H2A_U05+, H2A_U07+, H2A_K02+, H2A_K03+

Symbole efektów kierunkowych KF_W04+, KF_W06+, KF_U01+, KF_U04+, KF_U06+, KF_K04+, KF_K06+

EFEKTY KSZTAŁCENIA

Wiedza

W1 - Student ma uporządkowaną, pogłębioną wiedzę z zakresu wybranego zagadnienia analizowanego w pracy (KF_W04)

W2 - Student ma szczegółową wiedzę o współczesnych dokonaniach, ośrodkach, szkołach badawczych związanych z tematem pracy magisterskiej (KF_W06)

W3 - Student ma uporządkowaną, pogłębioną wiedzę z zakresu badań językoznawczych (KF_W04)

Umiejętności

U1 - Student umie analizować, oceniać informacje z różnych zasobów bibliograficznych (KF_U01)

U2 - Student potrafi świadomie stosować zdobytą wiedzę w pisaniu pracy magisterskiej (KF_U06)

U3 - Student potrafi samodzielnie poszerzać swoje umiejętności badawcze poprzez analizę literatury przedmiotu (KF_U04)

Kompetencje społeczne

K1 - Student potrafi pracować w zespole wykazując wrażliwość na sady innych a jednocześnie broniąc swoich tez (KF_K04)

K2 - Student potrafi określić priorytety służące napisaniu pracy magisterskiej (KF_K06)

LITERATURA PODSTAWOWA

1) literatura z zakresu wybranego zagadnienia, "analizowanego w pracy magisterskiej".

LITERATURA UZUPEŁNIAJĄCA

Brak

Przedmiot/moduł:

SEMINARIUM MAGISTERSKIE

Obszar kształcenia: nauki humanistyczne

Status przedmiotu: Obligatoryjny

Grupa przedmiotów: C-przedmiot specjalnościowy

Kod ECTS: 09024-22-C

Kierunek studiów: Filologia

Specjalność: Filologia gemańska

Profil kształcenia: Ogólnoakademicki

Forma studiów: Niestacjonarne

Poziom studiów/Forma kształcenia: Studia drugiego stopnia

Rok/semestr: II/4

Rodzaje zajęć: seminarium

Liczba godzin w semestrze/tygodniu:

Seminarium: 15/1

Formy i metody dydaktyczne

Seminarium

Seminarium - Student potrafi określić priorytety służące do napisania pracy magisterskiej (W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2)

Forma i warunki zaliczenia

Praca dyplomowa 1 - ocena pracy magisterskiej (W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2)

Prezentacja 1 (analiza literatury, ustna) - Prezentacja głównych tez oraz struktury pracy magisterskiej (W1, U1, U2, K1)

Liczba punktów ECTS: 12

Język wykładowy: niemiecki

Przedmioty wprowadzające: seminarium dyplomowe, metodologia badań językoznawczych

Wymagania wstępne: umiejętności pisania pracy dyplomowej

Nazwa jednostki organizacyjnej realizującej

przedmiot:

Katedra Filologii Germańskiej

adres: ul. Kurta Obitzta 1, pok. 354, 10-725 Olsztyn

tel. 524-63-45, tel./fax 523-59-66

Osoba odpowiedzialna za realizację przedmiotu:

dr Mariola Jaworska

Osoby prowadzące przedmiot:

dr Yaroslav Dvhopoly, prof. UWM

Szczegółowy opis przyznanej punktacji ECTS - część B

SEMINARIUM MAGISTERSKIE MA SEMINAR

ECTS: 12

Na przyznaną liczbę punktów ECTS składają się :

1. Godziny kontaktowe z nauczycielem akademickim:	
- konsultacje/konsultacje e-mialowe	12,0 godz.
- udział w seminariach	15,0 godz.
	<hr/>
	27,0 godz.
2. Samodzielna praca studenta:	
- przygotowanie pracy magisterskiej	260,0 godz.
- przygotowanie referatu	15,0 godz.
	<hr/>
	275,0 godz.

godziny kontaktowe + samodzielna praca studenta OGÓŁEM: 302,0 godz.

liczba punktów ECTS = 302,00 godz.: 25,00 godz./ECTS = **12,08 ECTS**

w zaokrągleniu: **12 ECTS**

- w tym liczba punktów ECTS za godziny kontaktowe z bezpośrednim udziałem nauczyciela akademickiego - **1,07** punktów ECTS,
- w tym liczba punktów ECTS za godziny realizowane w formie samodzielnej pracy studenta - **10,93** punktów ECTS.



UNIWERSYTET WARMIŃSKO-MAZURSKI W OLSZTYNIE
Wydział Humanistyczny
Sylabus przedmiotu/modułu - część A

09024-22-C
ECTS: 12

SEMINARIUM MAGISTERSKIE
MA SEMINAR

TREŚCI MERYTORYCZNE
SEMINARIUM

Seminarium
CEL KSZTAŁCENIA

Ogólnym celem przedmiotu jest przygotowanie do samodzielnego sporządzenia pracy magisterskiej.

OPIS EFEKTÓW KSZTAŁCENIA PRZEDMIOTU W ODNIESIENIU DO OBSZAROWYCH I KIERUNKOWYCH
EFEKTÓW KSZTAŁCENIA

Symbole efektów obszarowych H2A_W03+, H2A_W05+, H2A_W08+, H2A_U01++, H2A_K01+, H2A_K04+

Symbole efektów kierunkowych KF-FG2_W02+, KF-FG2_W18+, KF_U01+, KF_U02+, KF_K02+, KF_K08+

EFEKTY KSZTAŁCENIA

Wiedza

W1 - Wiedza (KF-FG2_W02, KF-FG2_W18)

Umiejętności

U1 - Umiejętności (KF_U01, KF_U02)

Kompetencje społeczne

K1 - Kompetencje (KF_K02, KF_K08)

LITERATURA PODSTAWOWA

1) Schutte, J., 1993r., "Einführung in die Literaturinterpretation", wyd. Stuttgart/Weimar, 2) Berg, de H., 2003r., "Freuds Psychoanalyse in der Literatur- und Kulturwissenschaft", wyd. Tübingen/Basel, 3) Szondi, P., 1975r., "Theorie des modernen Dramas", wyd. Frankfurt/M, 4) Vogt, J., 200r., "Aspekte erzählender Prosa", wyd. München, 5) Corbineau-Hoffmann, A., 2002r., "Die Analyse literarischer Texte", wyd. Tübingen/Basel, 6) Geisenhanslüke, A., 2007r., "Einführung in die Literaturtheorie", wyd. Darmstadt, 7) Becker, S., 2007r., "Literatur- und Kulturwissenschaften. Ihre Methoden und Theorien", wyd. rohwoits enzyklopädie.

LITERATURA UZUPEŁNIAJĄCA

1) Arnold, L., Sinemus, V., 1990r., "Grundzüge der Literatur- und Sprachwissenschaft", wyd. München, t.1, 2) Zima, P.V., 1992r., "Komparatistik", wyd. Tübingen, 3) Andreotti, M., 1990r., "Die Struktur der modernen Literatur", wyd. Stuttgart, 4) Vogt, J., 2002r., "Einladung zur Literaturwissenschaft", wyd. München, 5) Moenninchoff, B. u.a., 2005r., "Arbeitstechniken Literaturwissenschaft", wyd. München, 6) Fludernik, M., 2005r., "Einführung in die Erzähltheorie", wyd. Darmstadt, 7) Wellbery, E. D. (Hg.), 1993r., "Positionen der Literaturwissenschaft", wyd. München 1993, 8) Eibl, F., 2007r., "Kleist-Lektüren", wyd. Wien, 9) Pöder, E., 1994r., "Interpretation zwischen Theorie und Praxis", wyd. Innsbruck.

Przedmiot/moduł:

SEMINARIUM MAGISTERSKIE

Obszar kształcenia: nauki humanistyczne

Status przedmiotu: Obligatoryjny

Grupa przedmiotów: C-przedmiot specjalnościowy

Kod ECTS: 09024-22-C

Kierunek studiów: Filologia

Specjalność: Filologia gemańska

Profil kształcenia: Ogólnoakademicki

Forma studiów: Niestacjonarne

Poziom studiów/Forma kształcenia: Studia drugiego stopnia

Rok/semestr: II/4

Rodzaje zajęć: seminarium

Liczba godzin w semestrze/tygodniu:

Seminarium: 7/ 0,5

Formy i metody dydaktyczne

Seminarium

Seminarium - praca w grupie, konsultacje z prowadzącym, przedstawianie tez z pracy, dyskusja (W1, U1, K1)

Forma i warunki zaliczenia

Praca dyplomowa 2 - Kontrola przedstawionych rozdziałów pracy i całej pracy (W1, U1, K1)

Liczba punktów ECTS: 12

Język wykładowy: niemiecki

Przedmioty wprowadzające: Wstęp do

literaturoznawstwa, historia literatury niemieckiego obszaru językowego, proseminarium, zajęcia specjalizacyjne

Wymagania wstępne: wiedza teoretyczna oraz praktyczne umiejętności pisania pracy naukowej z zakresu literaturoznawstwa, dobra znajomość języka niemieckiego

Nazwa jednostki organizacyjnej

realizującej przedmiot:

Katedra Filologii Germańskiej

adres: ul. Kurta Obiży 1, pok. 354, 10-725

Olsztyn tel. 524-63-45, tel./fax 523-59-66

Osoba odpowiedzialna za realizację przedmiotu:

dr Aneta Jachimowicz

e-mail: anetajachimowicz@o2.pl

Osoby prowadzące przedmiot:

dr Andrzej Piotr Pilipowicz

Szczegółowy opis przyznanej punktacji ECTS - część B

ECTS: 12

SEMINARIUM MAGISTERSKIE MA SEMINAR

Na przyznaną liczbę punktów ECTS składają się :

1. Godziny kontaktowe z nauczycielem akademickim:		
- godziny kontaktowe		23,0 godz.
- udział w seminariach		7,0 godz.
		<hr/> 30,0 godz.
2. Samodzielna praca studenta:		
- pisanie pracy - praca własna		330,0 godz.
		<hr/> 330,0 godz.
	godziny kontaktowe + samodzielna praca studenta OGÓŁEM:	360,0 godz.
W tym zajęcia praktyczne:		
- zajęcia praktyczne		15,0 godz.
		<hr/> 15,0 godz.

liczba punktów ECTS = 360,00 godz.:

30,00 godz./ECTS =

12,00 ECTS w

zaokrągleniu: **12**

ECTS

- w tym liczba punktów ECTS za godziny kontaktowe z bezpośrednim udziałem nauczyciela akademickiego - **1,00** punktów ECTS,
 - w tym liczba punktów ECTS za godziny realizowane w formie samodzielnej pracy studenta - **11,00** punktów ECTS.
- Liczba punktów ECTS za udział w zajęciach praktycznych - **0,50**